



BATZENDORF

Au fil de l'action



Décembre
2021

Bulletin municipal
n° 23



Sommaire

- 1 Mot du maire
- 2 Conseil municipal
- 4 Association foncière
- 5 In Memoriam
- 6 Album 2021
- 12 Batzendorf sous la neige
- 14 Intercommunalité
- 16 Échos de l'école
- 17 Échos du périscolaire
- 18 Échos du multi-accueil
- 19 Vie associative
- 29 Culture
- 30 État civil
- 32 La parole aux habitants
- 33 Succès aux examens
- 34 Urbanisme
- 35 Vœux des représentants politiques
- 36 Vie pratique



Directrice de la publication :
Isabelle DOLLINGER

Equipe de rédaction et prise de photos :
Patrick SCHNEIDER, Delphine ENGEL, Marie-Laure PFEIL,
commission de l'information et de la communication,
associations locales
Page de couverture : photo Estelle OHLMANN

Ce bulletin couvre la période de décembre 2020 à
novembre 2021

Conception et impression :
Imprimerie Sostralib - 03 88 04 17 24
Dépot légal: décembre 2021

*Par respect de l'environnement, ce document est imprimé sur
du papier sans chlore PEFC*



Encore une année qui s'écoule où nous avons vécu en « mode Covid » avec toute la prudence qui s'imposait en renonçant aux grandes retrouvailles qui nous rassemblaient, telles le 14 juillet ou le repas de Noël des aînés. Avec la résurgence fulgurante de l'épidémie en cette période hivernale, dans la foulée de ce qui se passe dans les autres pays européens, et afin de préserver notre système de santé, nous sommes appelés à redoubler de vigilance afin de se prémunir et protéger les autres. Tous responsables et en ayant confiance en la vaccination, nous pouvons envisager la perspective d'un avenir plus serein et sortir de cette pandémie en espérant pouvoir reprendre le cours normal de notre vie.

Durant cette crise sanitaire où l'organisation des réunions et des rencontres en présentiel fut souvent chamboulée, les élus municipaux et l'administration communale ont continué à œuvrer quotidiennement pour vous apporter leur aide et répondre à vos souhaits.

Aussi bien quand Batzendorf était enseveli sous la neige courant du mois de janvier, que pour le nettoyage régulier des rues et espaces publics ou encore l'embellissement du village par des décorations de saison et un fleurissement de qualité, mon équipe était à pied d'œuvre à vos côtés.

Notre mobilisation reste toute entière pour relever les défis écologiques, économiques et numériques qui nous attendent.

Ainsi pour favoriser la biodiversité et le verdissement nous avons initié l'opération de plantation participative d'un arbre fruitier à chaque naissance enregistrée à notre état civil.

De toute évidence au regard du réchauffement de notre planète, d'importants efforts de préservation et de multiplication de poumons verts seront exigés. C'est dans ce contexte qu'a été promulguée le 24 août 2021 la loi « climat et résilience », à laquelle est soumis le plan local d'urbanisme intercommunal en cours d'élaboration, visant à réduire de moitié la consommation des terres dans les 10 années à venir pour atteindre au plus tard en 2050 le cap de zéro artificialisation nette. Les enjeux environnementaux devront impérativement être inscrits dans tout projet de développement urbanistique. Ainsi une équipe pluridisciplinaire, composée d'un cabinet spécialisé en conception paysagère, a été mandatée par la Communauté d'Agglomération de Haguenau pour un traitement qualitatif de la future zone d'activités de Batzendorf, prévue depuis 2005 dans notre document d'urbanisme et dont le chantier devrait démarrer en 2022.

En adhérant à cette démarche, nous rendons notre commune encore plus attractive pour les entreprises et les artisans, tout en conservant un cadre de vie harmonieux et respectueux de la nature pour nos concitoyens avec une offre de services élargie. Bénéficiant du calme et du bon air, nos habitants qui se plaisent ici à la campagne, ne sont pas pour autant déconnectés des grandes villes. Désormais le réseau RITMO dessert notre commune avec une fréquence journalière de plus de 11 passages en semaine et des interconnexions de lignes permettant de rejoindre les gares de Mommenheim, Brumath et Haguenau. Par ailleurs en matière de réduction de la fracture numérique, Batzendorf est éligible depuis le mois de février à la fibre optique et tous les foyers peuvent désormais se raccorder au très haut débit. Aujourd'hui l'accès à internet est incontournable et la modernisation des services publics passe par un recours accru aux téléprocédures. La saisine par voie électronique est ouverte à tous les usagers, de nombreuses déclarations se font déjà en ligne et à partir du 1^{er} janvier nous serons en capacité de recevoir et d'instruire sous forme dématérialisée toutes les demandes de permis de construire.

Grâce aux nouveaux moyens de technologie et solutions de communication vous serez également prochainement informés en temps réel de toutes les actualités de la commune à travers un panneau lumineux qui sera installé au centre du village, associé à une application de votre smartphone.

Concernant les autres projets qui verront le jour en 2022 sont prévus le démarrage des travaux de modernisation des équipements sportifs et de loisirs, ainsi que le lancement de l'étude de faisabilité de la réhabilitation de la salle polyvalente, afin que nos associations, nos jeunes et le grand public puissent exercer dans les meilleures conditions, avec plaisir et enthousiasme, leurs diverses activités.

Sachez que notre priorité est toujours de créer un environnement propice à l'expression de votre épanouissement et de vos joies personnelles.

Qu'en cette nouvelle année qui débute, nous soyons tous remplis de bonne humeur, dans l'action et l'efficacité, en restant solidaire, courageux et confiant.

Scheeni firdaj und viel Glück fer 2022

Votre Maire, Isabelle DOLLINGER

*Pour préparer un arbre de Noël,
il faut trois choses, outre les ornements et l'arbre,
la foi dans les beaux jours à venir.*

Zahrad, poète arménien





DÉLIBÉRATIONS ADOPTÉES

lors des séances du 23 février 2021, du 8 avril 2021 et du 21 septembre 2021.

Les délibérations intégrales sont affichées pendant les 2 mois suivant la réunion du conseil municipal dans tous les tableaux extérieurs et figurent in extenso sur le site internet de la commune.

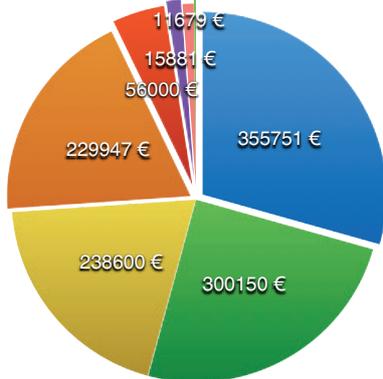
Décisions budgétaires et fiscales

- Adoption du compte administratif 2020 (résultat d'exécution) et du compte de gestion du comptable public :
 - section de fonctionnement : excédent de 470 695,41 €
 - section d'investissement : excédent de 470 552,63 €

- Affectation de l'intégralité du résultat excédentaire 2020 de la section de fonctionnement à savoir 470 695,10 € en report à nouveau.
- Inscription au budget primitif 2021 d'une provision comptable de 11 678,74 € pour créances douteuses.
- Sachant qu'à compter de cette année la taxe d'habitation sur les résidences principales n'est plus perçue par les communes mais par l'Etat qui toucheront en contrepartie le taux de la taxe foncière sur les propriétés bâties 2020 du Département (soit 13,17 %) les deux taux communaux d'imposition sont fixés ainsi :
 - taxe foncière sur le bâti : 23,69 %
 - taxe foncière sur le non bâti : 29,14 %
- Budget primitif 2021 :
 - section de fonctionnement : 1 210 308,32 €
 - section d'investissement : 859 794,01 €

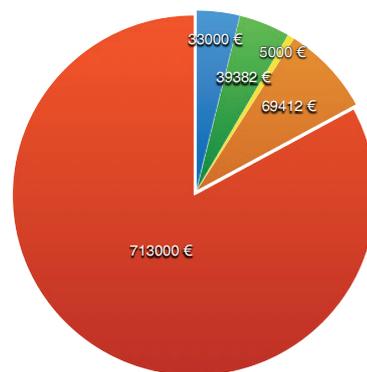
Dépenses de fonctionnement prévues

- Opération d'ordre dont virement à la section d'investissement
- Charge de personnel et frais assimilés
- Charge à caractère général (*petites fournitures, entretien, réparation*)
- Autres charges de gestion courante (*contingents obligatoires, subventions, participation multi-accueil*)
- Dépenses imprévues
- Charges financières
- Provision pour créances douteuses
- Charges exceptionnelles : (*récompense brevet des collègues, subvention voyages scolaires*) 2 300 €



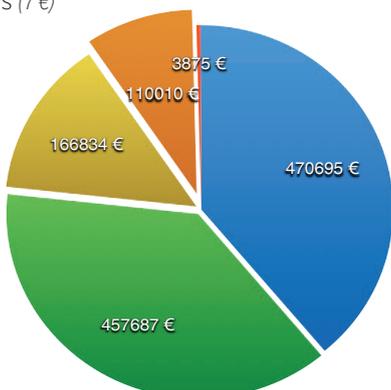
Dépenses d'investissement prévues

- Immobilisations corporelles (*travaux bâtiments communaux et équipements sportifs, matériel, achat terrains...*)
- Remboursement capital emprunt
- Dépenses imprévues
- Immobilisations incorporelles (*frais d'études et droits similaires*)
- Dotations, fonds divers et réserves (5 000 €)



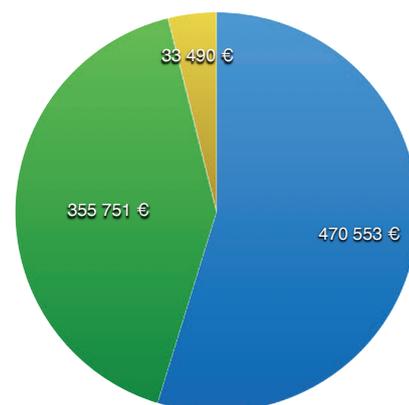
Recettes de fonctionnement prévues

- Résultats fonctionnement 2020 reporté
- Impôts locaux et taxes
- Dotations de l'État et autres participations
- Autres produits de gestion courante (*carrière, fermage, location salle polyvalente*)
- Produits des services et du domaine dont droits de chasse
- Produits exceptionnels (1 000 €)
- Atténuation de charges (200 €)
- Produits financiers (7 €)



Recettes d'investissement prévues

- Résultat d'investissement 2020 reporté
- Opération d'ordre dont virement de la section de fonctionnement
- FCTVA + taxe aménagement





Décision relative à la commande publique

► Renouvellement de l'adhésion à la plateforme mutualisée de dématérialisation «Alsace Marchés Publics» en tant qu'entité utilisatrice à titre gratuit.

Décisions spécifiques en matière d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement

- Accord pour la souscription d'une convention avec le cabinet de géomètres-experts GRAFF-KIEHL pour les travaux de topographie et d'arpentage à effectuer pour le compte de la commune en 2021.
- Décision d'acquérir une parcelle appartenant à Monsieur Julien NEUHUSER et Madame Felicia BEAUFORT (pour une contenance totale de 0,14 are) au prix de 14 000 € l'are en vue de l'élargissement de la voirie publique à l'angle de la rue des Tailleurs/impasse du Lin.



- Décision d'acquérir des parcelles appartenant à Monsieur Benjamin ZERGER (pour une contenance totale de 0,08 are) au prix de 14 000 € l'are en vue de l'élargissement de la voirie publique à l'angle de la rue de la Musau/rue de l'Église.
- Acceptation d'une constitution de servitudes à l'euro symbolique au profit de Strasbourg Electricité Réseaux pour le passage de câbles souterrains sur une longueur d'environ 20 mètres dans un chemin communal au lieu-dit « Haumatt » en vue de procéder au raccordement de la station de pompage, sollicité par la CUMA des irrigants de Batzendorf, sur le site de la gravière QUARTZ.



Décisions relatives au service enfance et petite-enfance

- Autorisation de signature d'une convention de gestion patrimoniale du site de l'accueil périscolaire à l'école primaire des Prés Verts avec la Communauté d'Agglomération de Haguenau et son gestionnaire l'Association familiale de Loisirs Educatifs et de Formation (A.L.E.F.) qui devra verser à la Commune de Batzendorf un montant annuel forfaitaire compensatoire de 5 156 € à titre de participation aux charges de fonctionnement des locaux à partir du 1^{er} septembre 2018.
- Attribution à la coopérative scolaire d'une subvention de 6 € par élève et par jour, des classes de PS-MS bilingue, GS-CP bilingue et CP-CE1-CE2 monolingue, participant à un stage équestre au Haras des Bussières de Bischwiller.



- Approbation de la convention territoriale globale avec la Caisse d'Allocations Familiales du Bas-Rhin, nouveau cadre de partenariat en remplacement du Contrat Enfance Jeunesse visant à renforcer l'efficacité, la cohérence et la coordination des actions en direction des familles d'un territoire.
- Prise de connaissance du rapport d'activité 2020 produit par l'A.L.E.F. sur la gestion du multi-accueil « L'Éco-Logis des Petits ».



Décisions relatives à l'intercommunalité

- Adoption du rapport de la Commission Locale d'Évaluation des Charges Transférées de la Communauté d'Agglomération de Haguenau au titre de l'année 2020.
- Adoption d'une motion demandant à l'Agence Régionale de Santé Grand Est la constitution d'un groupement hospitalier de territoire Nord Alsace.



DÉLIBÉRATIONS ADOPTÉES

lors des séances du 28 janvier 2021 et 12 octobre 2021

- ▶ Adoption du compte administratif 2020 et du compte de gestion du trésorier : excédent de 35 358,58 € à la section de fonctionnement et excédent de 1 061,64 € à la section d'investissement.
- ▶ Affectation du résultat 2020 à savoir l'intégralité de l'excédent de la section de fonctionnement en report à nouveau.
- ▶ Fixation des cotisations 2021 dues par les propriétaires des terrains remembrés à l'intérieur du périmètre de l'association foncière à 0,09 € H.T par are, à quoi s'ajoute une cotisation fixe de 3 € H.T. par an et par propriétaire. Le rôle de recouvrement est confié à la M.S.A. dont les frais d'établissement s'élevant à 0,99 € par hectare sont pris en charge par l'association foncière.
- ▶ Budget primitif 2021 : 42 200,25 € à la section de fonctionnement et 1 061,64 € à la section d'investissement.
- ▶ Mise en place d'une convention de droit de passage et de circulation sur le chemin d'exploitation au lieudit "Hardlinks" avec la société GRUNDER réglant les charges et conditions respectives jusqu'au 22 avril 2040.
- ▶ Cession à l'Euro symbolique à la Communauté d'Agglomération de Haguenau et à la Commune de Batzendorf de différentes parcelles figurant dans l'emprise ou en bordure de la future zone d'activité économiques à l'Entrée Est du village.



LE SAVIEZ-VOUS ?

Le nom de Batzendorf apparaît au VIII^{ème} siècle. Batzendorf, apparaît pour la première fois dans un document de l'Abbaye de Wissembourg sous le nom de « Batsinagmi » en 739. La consonnance de cette appellation permet de supposer une origine franque. L'orthographe du nom évolua d'ailleurs à plusieurs reprises : Batensdorf en 1139 devient Bazendorf en 1201 puis Batzendorff en 1253 et, en 1262 Bassendorf. En 1263, c'est Bacindorf qui devient Batzendorf en 1326.

SAVEZ-VOUS À QUOI CORRESPONDENT CES NOMBRES :

146

690

1782



Réponses :
 146 : nombre d'habitants au km²
 690 : superficie en ha du ban communal
 1782 : année de construction de l'église Saint Arbogast



HOMMAGE A MONSIEUR BERNARD ROTHAN

Le 25 septembre de cette année, Monsieur Bernard ROTHAN nous a quittés à l'âge de 70 ans après avoir fait preuve de « courage et de dévouement » durant 38 ans envers ses concitoyens.

Ayant intégré le corps communal des sapeurs-pompiers volontaires de Batzendorf à l'âge de 18 ans, Bernard ROTHAN était connu pour sa grande discipline et son sens des responsabilités. Il a gravi un à un les échelons en perfectionnement son savoir et en participant aux formations et stages afin d'obtenir toutes les qualifications et diplômes requis.



Nommé caporal en 1972, puis sous-lieutenant, il a été reconnu apte au commandement d'un corps de sapeurs-pompiers dont il est devenu le chef en 1986 en prenant la succession de Robert BUR.

Au fil des années l'officier Bernard a su s'adapter avec professionnalisme aux diverses restructurations, aux nombreuses évolutions réglementaires ainsi qu'à des interventions de plus en plus exigeantes et plus dangereuses. Homme de terrain et en parfait connaisseur des risques, Bernard ROTHAN était toujours en première ligne lors des départs de feu de maisons d'habitation ou des sinistres affectant les granges du village. Il était présent lors des accidents de la route et s'était mobilisé sans commune mesure lors de la tempête de 1999.

Après avoir encore œuvré à la départementalisation il cessera son engagement opérationnel en 2007 et se verra attribuer le titre de capitaine honoraire par le Préfet pour son implication durant presque quatre décennies où il a incarné les plus belles valeurs de l'humanité à savoir solidarité, sacrifice et don de soi.

Bernard laissera également le souvenir d'une personne très active dans le monde associatif, non seulement au sein de l'amicale des Sapeurs-Pompiers avec l'organisation du traditionnel marché aux puces, mais également au sein du Comité de Jumelage où il fut un temps Président, ainsi qu'auprès de l'Association des Donneurs de Sang bénévoles de Niederschaeffolsheim et environs où il était présent dès l'assemblée constituante en devenant vice-Président.

Pour tous les services rendus, pour sa grande disponibilité et son engagement fidèle pour la Commune de Batzendorf et ses habitants, nous adressons à sa mémoire le témoignage de notre profonde gratitude et notre vive reconnaissance.



Distribution de paniers gourmands

12 décembre 2020



En l'absence du traditionnel repas des aînés, compte tenu de la situation sanitaire et pour préserver la bonne santé de tous, la municipalité et les membres du CCAS ont opté pour un panier gourmand offert à toutes les personnes de 70 ans et plus.

Ainsi, une centaine de paniers, avec des produits locaux, ont été distribués au domicile des personnes dans le respect des gestes barrières.

Travaux de rénovation mairie et presbytère

décembre 2020 et février 2021

En cet hiver, les habitants de Batzendorf ont pu constater un changement des menuiseries extérieures à la mairie et au presbytère. En effet la réfection des fenêtres et des volets s'avérait nécessaire afin de réduire la perte énergétique et redonner un aspect esthétique aux façades du patrimoine communal. La commission « travaux et bâtiments » a souhaité conserver le cachet traditionnel par un remplacement du style à l'identique. Après consultation, l'entreprise GMB Fermeture de Haguenau a été attributaire du marché. Les travaux à la mairie se sont élevés à 22 755,08 € TTC, ceux du presbytère à 21 715,02 € TTC pour lesquels une subvention de 5 066,84 € a été accordée par la Collectivité européenne d'Alsace.



Une naissance, un arbre

6 mars 2021



14 arbres pour autant d'enfants nés en 2020.

Belle matinée animée avec les familles, les bébés en poussette, les élus, l'agent technique, les membres de l'Association fruitière de Haguenau et son Président Michel Maury. L'opération "Une naissance, un arbre" inscrite dans le programme de l'équipe municipale portée par Jean-Noël Burg, adjoint en charge de l'environnement et du développement durable, prévoit la plantation d'arbres sur un terrain communal ou sur une propriété privée.

Toutes les familles sont venues pour s'occuper elles-mêmes de la mise en terre, caractéristique d'un geste fort chargé d'histoire, symbole de la vie et de la croissance.

Les médaillons en bois avec le prénom de tous les chérubins ont été accrochés à chaque arbre.

L'objectif est d'une part environnemental, la biodiversité sera favorisée et les essences différentes attireront divers insectes et oiseaux et d'autre part humain, car il s'agit de créer un verger partagé avec la possibilité pour tout le monde de se servir en fruits de saison...

A travers un arbre "c'est la vie qui commence et se développe". Bienvenue à Gabin, Paulin, Léa, Emy-Lou, Elisa, Delya, Jenna, Sohan, Elise, Alexia, Leila, Elise, Alban, Emma.





Distribution de masques à l'école

8 mars 2021



La municipalité de Batzendorf a offert à chaque élève de classe élémentaire de l'Ecole des Prés Verts, 2 masques en tissu lavable homologué (100 lavages) de catégorie 1 et de fabrication française, conformes aux exigences du dernier protocole sanitaire.

L'acquisition des masques s'est faite auprès de la Pharmacie du Champ de Batzendorf.

Madame le Maire Isabelle Dollinger et son adjointe Marie-Laure Pfeil se sont rendues dans les différentes salles de classe afin de distribuer les masques aux enfants scolarisés du CP au CM2.

Par ce petit geste, la municipalité contribue à alléger les frais de scolarité des familles.

Décorations de Pâques

12 mars 2021



Dans le cadre du fleurissement et de l'embellissement de la commune, la commission "Cadre de vie et développement durable" a souhaité réaliser des décorations sur le thème de Pâques en y associant les enfants de l'Ecole des Prés Verts et du périscolaire.

Cette action a été pilotée par Estelle, Richarde et Frédéric.

Ainsi, sont apparus, ici et là dans la commune, lapins et œufs de Pâques.



Nettoyage de printemps

20 mars 2021

Fructueux nettoyage de printemps, sous le soleil, organisé par la commune de Batzendorf et la Communauté d'Agglomération de Haguenau.

Munis des outils indispensables, les volontaires se sont répartis en petits groupes sur le ban communal : dans les rues et places du village, chemins ruraux et les abords des routes départementales afin de ramasser les déchets.

Ce fut une forte mobilisation des habitants.

La municipalité remercie tous les participants pour cette belle matinée citoyenne et de sensibilisation à la préservation de l'environnement et du cadre de vie.





Visite du cabinet de kinésithérapie

3 avril 2021

La municipalité était conviée par la kinésithérapeute Aurélie Gutting pour une visite du cabinet médical, situé 3 impasse des Cerisiers. Le cabinet a bénéficié d'importants travaux de rénovation et d'agrandissement afin de proposer une offre de rééducation plus complète avec 6 salles de soins, un plateau technique (vélo, tapis de course, presse, desmotec...).

Désormais, l'équipe est composée de :

- 2 kinésithérapeutes Aurélie Gutting et Thierry Schnitzler,
- 1 aide kinésithérapeute Inès, spécialisée kiné du sport
- et 1 ostéopathe, Erik Rupp, a qui nous souhaitons la bienvenue.

Le cabinet d'infirmiers de Stéphanie Schneider a également rejoint ce nouveau site.

Cette nouvelle organisation renforcera l'offre de services en matière de santé dans notre commune avec le cabinet médical des Docteurs Fabienne Gangloff-Perrier et Iona Muller, le cabinet dentaire des Docteurs Marie-Paule Bletterer-Rau et Peggy Haumesser et du Docteur Claudia Zreika, Pharmacie du Champ.

Nous remercions l'ensemble des professionnels de santé pour leur travail au quotidien, leur disponibilité ainsi que leur dévouement face à cette crise sanitaire inédite.

Mobilisation pour les langues régionales

28 mai 2021



« Les langues régionales appartiennent au patrimoine de la France » (article 75-1 de la Constitution).

Malgré cette affirmation inscrite dans la loi fondamentale de la République, le Conseil Constitutionnel a censuré plusieurs articles de la Loi Molac et notamment celui relatif à l'enseignement immersif. Cette décision remet en cause les avancées prévues par la Loi sur les langues régionales pourtant votée par une Majorité de parlementaires le 8 avril dernier.

A Batzendorf, on soutient la langue régionale d'Alsace et le bilinguisme :

"Mer rede Elsässich"

"Unsere Kinder lernen Deutsch"

Ensemble, faisons entendre la voix de l'Alsace auprès de toutes les régions de France et en faveur de nos langues régionales !



Cérémonie de citoyenneté

28 mai 2021

La cérémonie de citoyenneté est un moment à la fois solennel et convivial où les jeunes ayant acquis la majorité reçoivent leur première carte de vote, suite à leur inscription sur la liste électorale.

C'est l'occasion d'évoquer ensemble les valeurs citoyennes et républicaines :

le civisme et le respect, l'égalité et la solidarité.

Voter est un droit et surtout un devoir.





Fleurissement

1^{er} juin 2021 et 20 octobre 2021

Bien plus qu'une simple question d'esthétisme, le fleurissement de notre commune est un formidable outil de valorisation de notre territoire.

Un grand merci à nos agents communaux et aux élus de la commission "Cadre de vie et développement durable" pour leur disponibilité et leur dynamisme ainsi que leur contribution en faisant de Batzendorf un village accueillant et charmant.



Élections régionales et départementales

20 et 27 juin 2021



Ces deux scrutins ont permis aux citoyens d'élire :

- leurs conseillers régionaux, en charge notamment du développement économique, de l'aménagement du territoire, des transports non urbains, de la construction, l'entretien et l'équipement des lycées, de la formation professionnelle...

Ce sera la liste « plus forts ensemble » avec Jean ROTTNER qui remportera au second tour la majorité des sièges.

- leurs conseillers d'Alsace, en charge principalement des solidarités (dont la protection de l'enfance, les aînés, le handicap et l'aide sociale), des routes départementales, de la construction, l'entretien et l'équipement des collèges... Forte mobilisation des Batzendorfois (55 % de participation) qui ont plébiscité largement leur maire en binôme avec André ERBS, premier adjoint au Maire de Haguenau, élus au second tour avec 74,68 % au niveau cantonal et un score de 83,50 % dans le seul bureau de vote de Batzendorf face au duel du Rassemblement National.



Isabelle DOLLINGER
élue le 1^{er} juillet 2021

deuxième vice-Présidente de la CeA en charge du service public alsacien



André ERBS élu vice-Président du territoire Nord Alsace

Remise des dictionnaires aux CM2 pour le passage en 6^{ème} !

2 juillet 2021



S'inscrivant dans une tradition instaurée depuis quelques années, les élus se sont rendus à l'école des Prés Verts afin de remettre aux élèves du CM2 un dictionnaire anglais-français ou allemand-français selon le choix des enfants exprimé au préalable.

Un ouvrage, offert par la municipalité, qui sera très utile pour la poursuite des études et qui les accompagnera tout au long de leur cursus scolaire.

Beaucoup de réussite pour l'avenir leur a été souhaité à quelques semaines de leur grand saut pour le collège.



Départ d'une enseignante

2 juillet 2021



Au revoir Maîtresse Justine.

En présence des élèves des 2 classes bilingues, Madame le Maire, Isabelle Dollinger, son adjointe aux affaires scolaires Marie-Laure Pfeil et la conseillère municipale Emmanuelle Weibel, ont salué Justine Rohr, professeur des écoles - classe GS/CP Bilingue, qui est partie vers de nouveaux horizons après avoir exercé pendant 2 années au sein de l'école.

Bonne continuation !



Fête Nationale

13 juillet 2021

Lors du discours du Maire, un hommage particulier a été rendu aux agents du service public régalien, tels les militaires, les policiers, les gendarmes, les pompiers, les douaniers, mais également à toutes les personnes anonymes, courageuses et modestes qui ont continué à secourir leur prochain, comme les médecins, les infirmiers, les aides à domicile, le personnel des Ehpad, ainsi qu'aux enseignants et commerçants.

Une occasion pour la municipalité de féliciter tous les lauréats des examens de cette année et particulièrement de mettre à l'honneur les jeunes qui ont obtenu leur brevet des collèges en leur remettant une enveloppe.



Réseau RITMO

30 août 2021

Le réseau Ritmo évolue avec des nouvelles dessertes sur l'ensemble de la Communauté d'Agglomération de Haguenau.

Depuis le 30 août 2021, Batzendorf est desservi par la ligne 13 : Gare de Haguenau <-> Gare de Mommenheim qui fonctionne matin, midi et soir du lundi au vendredi toute l'année.

Des fiches horaires en version papier sont disponibles en mairie.



Rentrée scolaire

2 septembre 2021

Les écoliers ont repris le chemin pour une nouvelle année scolaire.

L'occasion pour Madame le Maire et son équipe d'accueillir les enfants accompagnés de leurs parents, des enseignants, des agents techniques, et du personnel du périscolaire.

Les élus municipaux ont distribué la brioche de la rentrée offerte par la commune.

L'école des Prés Verts compte 116 élèves répartis en 5 classes monolingues et bilingues (RPI bilingue avec Wintershouse et Niederschaeffolsheim).



Cérémonie de distinction

26 octobre 2021

Madame Isabelle Dollinger a accueilli les anciens et actuels conseillers municipaux, le personnel communal et les familles respectives de Joseph Bur et François Baehl pour la cérémonie de distinction les concernant.

Joseph Bur a reçu le titre d'Adjoint au Maire honoraire. Entré au conseil municipal en 1989, il deviendra deuxième adjoint en 1995 sous l'ère d'Ernest Pflumio. Au cours de son dernier mandat couvrant la période 2014/2020, Joseph sera élu 1^{er} Adjoint ainsi que membre suppléant à la Communauté d'Agglomération de Haguenau.

A l'échelon communal, Joseph Bur a toujours eu la charge de la gestion de la voirie publique et des mesures de circulation et de sécurité y afférentes, son domaine de prédilection dans lequel il s'épanouissait pleinement.



Avec une participation à 214 réunions de conseil municipal au cours de ses 5 mandats, Joseph a contribué à de nombreux projets d'envergure, qu'il n'a pas manqué de citer lors de son mot de remerciement, en étant toujours au service de la population et en restant fidèle au cap fixé par la municipalité.

François Baehl, qui savoure déjà sa retraite depuis plus d'un an et qui a travaillé plus de 35 années au service technique de la collectivité, a quant à lui été décoré de la médaille d'honneur régionale, départementale et communale en OR. Entré très tôt dans la vie active à l'âge de 17 ans et doté d'un CAP « maçon-coffreur » François a d'abord exercé son métier auprès de diverses entreprises privées de la construction ici dans la région ainsi qu'en Allemagne.

Grâce à ses connaissances et son savoir-faire, il a postulé à l'âge de 25 ans à l'emploi d'appariteur-ouvrier d'entretien de voirie publique de la commune de Batzendorf devenu vacant en été 1984.



Grâce à son ingéniosité, François trouvait toujours une solution à tout problème en s'acquittant consciencieusement des tâches qui lui ont été dévolues. Il conduisait l'ensemble des activités liées à l'entretien et à la valorisation des espaces publics et des bâtiments communaux.

Pour ces longues carrières d'engagement au service des Batzendorfois, Madame le Maire a adressé au nom de la Commune sa plus vive reconnaissance aux deux récipiendaires.



Initiation graff

Semaine du 2 novembre 2021

Toute la semaine du 2 au 5 novembre, des jeunes collégiens et lycéens du territoire s'en sont donnés à cœur joie pour égayer le mur arrière de la tribune du stade de Batzendorf avec de belles couleurs vives !

Les jeunes ont été encadrés par Jako, un graffeur professionnel et Horizons Jeunes.

Pour accompagner cette initiative, jeudi et vendredi matin, une vingtaine d'enfants ont pu tester leur qualité artistique en s'initiant au graffiti sur des planches en bois, des bidons en plastiques...

Le bus d'animation du CSC Robert Schuman a également fait une halte jeudi après-midi pour proposer un panel plus large d'activités et s'associer au goûter offert par la CAH.

Bravo aux jeunes qui se sont investis dans cette belle opération !



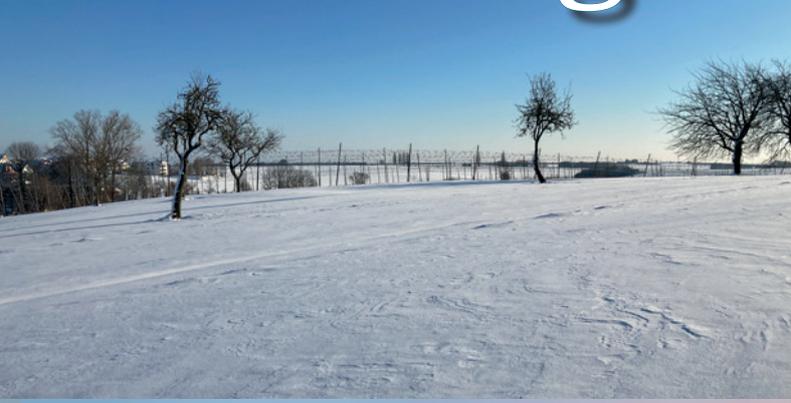




BATZENDORF



sous la neige



**Des projets qui se concrétisent.**

Dans un contexte économique et social incertain, nous avons su garder le cap. Inventer, innover, faire de la crise une opportunité, la Communauté d'Agglomération de Haguenau met tout en œuvre pour relever les défis essentiels à notre développement économique et à notre capacité à mieux vivre ensemble dans un environnement préservé.

Dans cette perspective, nous renforçons le maillage des pistes cyclables à travers tout le territoire, nous lançons une démarche concertée pour un urbanisme cohérent adapté aux communes, nous augmentons les capacités d'accueil périscolaire pour répondre aux besoins des familles.

Dès le 3 janvier 2022, nous déploierons le réseau de transport RITMO à toute la CAH, avec selon les communes, des services adaptés (urbain, interurbain, à la demande, scolaire, et location de vélos). Fin janvier, une carte unique permettra d'emprunter des documents dans les 9 bibliothèques et médiathèques de la CAH.

Je vous souhaite beaucoup de réussite dans ce que vous allez entreprendre.
Belle année 2022

Claude STURNI,
Président de la CAH

Rappel des compétences de la CAH : accueil des entreprises, gestion des zones d'activités, promotion du tourisme, déploiement du Très Haut Débit, mobilités • Collecte et traitement des déchets ménagers, pistes cyclables, initiatives en faveur des énergies renouvelables, eau et assainissement • Relais assistants maternels, écoles intercommunales, périscolaires, lecture publique • Politique de la ville, sécurité routière, accueil des gens du voyage, fourrières automobile et pour animaux.

L'année 2021 en quelques faits marquants

Améliorer le cadre de vie

Le déploiement du Très Haut Débit se poursuit. La fibre est désormais disponible dans 29 communes et le réseau est en voie d'achèvement dans les 7 autres. Un territoire plus sobre, plus autonome, plus attractif, plus résilient, voilà les quatre axes de travail de la commission Plan climat, créée pour répondre localement aux enjeux du changement climatique. Le nettoyage de printemps a battu des records de fréquentation. Plus de 2 500 participants ont ramassé 16 tonnes de déchets. BRAVO !



Pour un urbanisme cohérent et respectueux des identités locales, les élus ont prescrit l'élaboration du Plan Local d'Urbanisme intercommunal qui couvrira les 36 communes. L'année 2021 a été consacrée au diagnostic, sur les aspects foncier, économique, agricole, environnemental.

Permettre des déplacements plus simples, plus doux

La nouvelle gare de Haguenau a ouvert ses portes au printemps. Et pour faciliter les accès aux transports en commun, de nouvelles places de stationnement vont être construites à proximité des gares de Brumath, Bischwiller, Haguenau et Mommenheim. La construction de la Voie de Liaison Sud de Haguenau se termine. Elle permettra de désengorger les axes routiers et d'accompagner le développement économique de la CAH. La voie est bordée d'une piste cyclable sur toute sa longueur. Les élus poursuivent leurs efforts pour développer le réseau cyclable, avec notamment deux projets structurants : la liaison Haguenau-Bischwiller, et la liaison Haguenau-Schweighouse-Dauendorf.

Favoriser la création d'emplois sur le territoire

Pour surmonter la crise sanitaire, la CAH a continué à déployer des aides aux entreprises tout au long de l'année, notamment le « Fonds Résistance » qui les aide à préserver leur trésorerie.



La CAH développe une offre foncière pour répondre aux projets d'implantation et d'extension des entreprises. Une zone artisanale a été créée à Dauendorf, et le projet d'extension de la zone d'activités économiques de Batzendorf est engagé. Le diagnostic archéologique s'est déroulé



du 8 au 11 mars 2021 : les 45 000 m² du projet d'aménagement ont ainsi été sondés et 76 tranchées creusées. Les sondages réalisés ont permis de repérer 7 structures archéologiques qui constituent les vestiges de 2 occupations protohistoriques remontant pour l'une à l'âge du Bronze ancien et pour l'autre à la fin de l'âge du Bronze et au début de l'âge du Fer. Une seule structure est datée du Bronze ancien : il s'agit d'une fosse-silo isolée au Sud de l'emprise qui a permis la découverte de quelques tessons de céramique, de fragments de torchis ainsi que d'un peson cylindrique massif complet. L'horizon chronologique de la transition entre le Bronze final et le Hallstatt ancien est représenté par une concentration de 6 fosses dont deux sont bien datées et qui incitent à penser qu'il s'agit d'une même occupation domestique. D'après la base de données Patriarche, une voie antique pouvait être documentée au cours de l'opération. Elle se situe en réalité à environ 150 m plus à l'Est et aucun vestige antique n'a été mis au jour.



Offrir de nouveaux services aux familles

959 nouvelles places en accueil périscolaire ont été créées depuis la création de la CAH, une hausse de 50 % en quatre ans. Outre les ouvertures de structures et l'augmentation des capacités, la CAH harmonise les modalités d'accueil pour assurer le meilleur niveau de service à toutes les familles.

Cirque, théâtre, danse... Faire circuler les émotions du spectacle vivant et aller à la rencontre des familles et des écoliers, c'est la promesse de la Tête dans les étoiles, une programmation originale proposée sur plusieurs scènes du territoire.



école-périscolaire Bildstoeckel

Forum de l'accueil familial

La Communauté d'Agglomération de Haguenau a organisé du 15 au 20 novembre 2021, la 3^e édition du forum de l'accueil familial.

Cet évènement, créé sous l'impulsion d'Isabelle DOLLINGER, Vice-Présidente de la CAH, vise à promouvoir l'accueil familial et le métier d'assistant maternel.

Ces professionnels de la petite enfance sont nombreux sur l'ensemble de la Communauté d'Agglomération de Haguenau et proposent près de 2127 places d'accueil pour les jeunes enfants.

Les relais petite enfance de Haguenau, Batzendorf, Brumath, Bischwiller et du Val de Moder, mais également les services d'accueil familial de Haguenau et de Bischwiller ont organisé et animé durant la semaine différents ateliers d'éveil à destination des enfants, de leurs parents et des assistants maternels.

Ces ateliers ont eu du succès et ont enregistré une très belle participation : 170 professionnels, 382 enfants et 30 parents.



Des rendez-vous virtuels ont également été proposés durant la semaine sur les thématiques suivantes : devenir et être assistant maternel, être parent-employeur d'un assistant maternel et le cadre juridique de la relation parent-employeur / assistant maternel indépendant.



Divers partenaires tels que la Caisse d'Allocations Familiales, le service de Protection Maternelle et Infantile, Pôle Emploi, le Centre Ressources Petite Enfance et Handicap, les organismes de formation Référence et l'Ediac Formations ainsi que Bassam ZOABI, juriste, ont animé ces différentes visioconférences en délivrant de nombreuses informations très précises sur les différentes thématiques.

Les enregistrements de ces séances sont disponibles auprès des relais petite enfance.

Opération "rendez votre enfant visible"

Les enfants lors de leurs déplacements quotidiens, à pied comme à vélo, pour aller à l'école, au club de sport..., ne sont que trop rarement visibles pour les automobilistes. Pour limiter le risque d'accident, la CAH a souhaité les rendre attentifs à cette problématique et leur assurer une meilleure sécurité en offrant à chaque écolier de CP un gilet réfléchissant. Ce dispositif lui permet d'être visible à plus de 150 m, quand, sans gilet réfléchissant, il ne l'est qu'à 30 m.





ÉCOLE DES PRÉS VERTS



Saint Nicolas est passé à l'école et a laissé une petite gourmandise aux enfants, tout le monde était ravi.



Pour Noël **2020/21**, et suivant la tradition, les élèves de l'école de Batzendorf ont reçu de très jolis albums de la part du Père Noël ainsi que des gourmandises offerts par la commune. Il a déposé le tout au pied du sapin durant la nuit. Le Département du Bas-Rhin a également offert un sac rempli de surprises.



A l'occasion des **fêtes de Pâques**, nos écoliers se sont transformés en artistes peintres pour embellir le village avec des décorations de Pâques.



Courant du mois de mai 2021, 3 classes de l'école ont participé à une classe découverte poney au Haras des Bussières à Bischwiller. L'occasion pour les élèves de découvrir le monde du cheval. Pansage, brossage et voltige étaient au rendez-vous.



Les **2 classes bilingues** de l'école ont participé au **festival Summerlied fer d'Kinder**. L'occasion pour nos élèves de dialoguer et de chanter en alsacien. Ils ont répété durant toute l'année scolaire avec l'aide de l'auteur-compositeur-interprète Isabelle Grussenmeyer et en collaboration avec leurs enseignantes bilingues, Mmes Rohr et Weibel, afin de proposer un spectacle aux couleurs de l'Alsace.



Pour clôturer l'année scolaire, 2 classes ont pris la route pour le château du Fleckenstein et 3 autres classes vers le Naturoparc à Hunawihhr. Deux belles sorties qui ont ravi nos élèves.

L'année scolaire 2021/2022 ayant débuté le jeudi 2 septembre 2021, Mme le Maire et son équipe municipale, l'équipe pédagogique et l'équipe du périscolaire, au grand complet, ont accueilli les 116 élèves dans la cour de l'Ecole des Prés Verts de Batzendorf.

Au 19 octobre 2021, la répartition pour l'année scolaire en cours est la suivante :

- Classe de PS/MS/GS Bilingue
34 élèves avec Mme MULLER WEIBEL
- Classe de CP/CE1 Bilingue
20 élèves avec Mme KLIEBER (en allemand le mardi et vendredi) et Mme MOOG (en français le lundi et jeudi)
- Classe de PS/MS/GS Monolingue
26 élèves avec Mme BOULLAY
- Classe de CP/CE1 Monolingue
13 élèves avec Mme INGWILLER
- Classe de CE2/CM1/CM2 Monolingue
23 élèves avec Mr GRAULIER et Mme KAUFFMANN (le mardi)

Le 14 octobre 2021, l'école des Prés Verts de Batzendorf a participé à la grande lessive. Il s'agissait de réunir des productions artistiques sur le thème "Tous des oiseaux ?" et de les suspendre sur des fils aux abords de l'école. Une installation artistique éphémère qui a émerveillé les yeux de chacun.

Les classes bilingues de Mmes Klieber et Muller Weibel ont proposé aux familles un petit-déjeuner allemand pour découvrir les spécialités de nos voisins.





Ainsi, le **vendredi 15 octobre 2021**, les parents et les enfants se sont réunis dans la cour de l'école pour goûter diverses saveurs. L'occasion pour petits et grands de goûter : wurst, brot, käse...

Lecker, lecker...



SANKT MARTIN IN DER SCHULE

Vendredi 12 novembre 2021

Les classes de Mmes Ingwiller, Klieber et Muller Weibel ont fabriqué des lanternes avec leurs élèves à l'occasion de la Saint Martin.

Les 3 classes ont chacune défilé dans la cour de récréation en entonnant le traditionnel chant allemand :

Laterne, Laterne,
Sonne, Mond und Sterne,
Brenne auf mein Licht,
Brenne auf mein Licht,
Aber nur meine liebe Laterne nicht.



Mme INGWILLER (Classe CP/CE1 Monolingue)

Élections

Les élections des représentants de parents d'élèves ont eu lieu le vendredi 8 octobre 2021.

Siègent au conseil d'école pour l'année scolaire 2021-2022 :

ERNST Gaëlle	<i>CP Monolingue</i>
COLDEBOEUF Véronique	<i>CP Bilingue - MS Bilingue</i>
PIERRON Véréne	<i>CE1 Monolingue</i>
BRESTENBACH Nathalie	<i>CP Bilingue</i>
LEONHARD Sylvie	<i>GS Bilingue</i>
BRENDEL Carole	<i>CE1 Monolingue</i>
SIMLER Éliisa	<i>CP Monolingue - PS Monolingue</i>
SCHALL Magalie	<i>CE1 Bilingue - MS Bilingue</i>



Mme KLIEBER (Classe CP/CE1 Bilingue)



Mme MULLER WEIBEL (Classe PS/MS/GS Bilingue)

La structure est gérée par l'ALEF, dont le siège est implanté à Wiwersheim.

Depuis septembre, le périscolaire affiche complet pour les maternelles. Effectivement, nous accueillons tous les midis 30 maternelles et une moyenne de 27 élémentaires.

Les repas sont livrés en liaison froide par PSBC et remis en température une fois arrivés sur site.

L'équipe compte, cette année, 7 personnes : ROHR Fanny directrice, HARNISCH Dana animatrice (en congés de maternité), ADAM Charlène animatrice, KOEBEL Corine aide animatrice, ADAM Sophie aide animatrice, FEVRE Angélique aide animatrice ainsi que FEVRE Nadine personnel de service.

Le mois de septembre, relativement ensoleillé, nous a permis de profiter de l'espace extérieur : vélo, raquettes, jeux collectifs...

La fin de la première période a été marquée par la décoration et l'organisation d'Halloween. Sorcière Ursula est venue nous apporter quelques friandises et nous a décoré la salle en manoir.

Échos du périscolaire



Le vendredi avant les vacances, les enfants ont eu droit à des crêpes colorées et une potion magique du chaudron.

Les enfants ont bien entendu mérité les vacances d'automne.



**A bientôt
pour de nouveaux épisodes...**



Zoom sur ... Le multi-accueil "L'Eco-Logis des Petits" de Batzendorf

En cette année 2021, 71 familles (74 enfants inscrits) ont bénéficié d'un accueil pour leur enfant dont 15 familles résidant à Batzendorf (soit 21.7 %).

Au mois de septembre, 23 enfants ont été scolarisés et un nouvel accueil a débuté pour 21 enfants.

Depuis son ouverture en mai 2010, le multi-accueil "l'Eco-Logis des Petits", géré sous la forme d'une délégation de service public, renouvelée en 2019 par la Commune de Batzendorf à l'ALEF (Association Familiale de Loisirs Educatifs et de Formation) a satisfait 250 familles du territoire.

La structure propose 2 types d'accueil pour une capacité totale de 35 places : 30 au titre de l'accueil régulier et 5 au titre de l'accueil occasionnel.

Le contexte actuel lié à l'épidémie de la COVID 19 nous ayant impacté et restreint dans nos échanges avec nos partenaires (école, périscolaire, association) et dans nos temps festifs, nous nous sommes adaptés et avons réinventé ces moments forts dans la vie de la crèche.

Nous nous sommes concentrés sur l'essentiel, la nature, ce qui nous entoure, ce qui vit autour de nous !

En janvier, nous avons participé à un élan de solidarité avec les bébés du cœur. Cette structure des Restos du Cœur, dédiée uniquement aux parents de jeunes enfants, fonctionne toute l'année et accompagne plus de 650 bébés et familles.

Soucieux de transmettre des valeurs de partage et s'inscrivant dans une démarche de solidarité et d'entraide, "l'Eco-Logis des Petits" a soutenu le projet et participé à la collecte. Les dons ont été très nombreux, ils permettront à des familles en difficulté de palier à des manques essentiels pour leur enfant.



janvier : collecte organisée avec les bébés du cœur

En février, nous avons fêté Carnaval avec les enfants. Au programme, confettis, musique, serpentins et beignets !



février : carnaval



avril : chasse aux oeufs de Pâques

Avril a été marqué par la chasse aux œufs de Pâques. Après avoir confectionné un bricolage de Pâques, les enfants ont parcouru les espaces extérieurs du multi-accueil pour chercher les œufs en chocolat. Nous avons même eu la visite de lapins, de cochons d'Inde avec l'intervention d'Emeline Chancel, médiatrice animale de l'association « Bulle de bonheur ».

En mai et en juin, nous avons observé les petites bêtes, travaillé sur le cycle de la chenille au papillon. Les enfants ont aussi pris soin du potager... arroser, récolter et bien sûr savourer ! L'année s'est terminée, avec notre sortie à la ferme du Bruehl à Eckwersheim. Entre la visite de la ferme, le nourrissage des vaches, le tour en tracteur, la visite aux lapins, aux poules, aux canards, la dégustation du lait frais, sans oublier le pique-nique sur place et la sieste à l'ombre d'un arbre, la journée a été intense. Petits et grands sont repartis des souvenirs plein la tête !

En août, nous avons repris après 3 semaines de fermeture et de nouveaux enfants accueillis.

Voilà comment se déroule une partie de l'année à "l'Eco-Logis des Petits"!

Les mois passent et ne se ressemblent pas ...



avril : visite des lapins et des cochons d'Inde



Toute l'équipe du multi-accueil vous souhaite de passer de belles fêtes de fin d'année !



Amicale des Sapeurs-Pompiers de Batzendorf

Une autre année singulière vient de passer...

L'année 2021 aura été, tout comme l'année 2020, marquée par la pandémie de COVID 19 et particulièrement agitée pour tous.

Nos libertés et notre quotidien ont été fortement perturbés.

En décembre 2020, nous n'avons pas pu partager notre moment de convivialité qui clôture habituellement l'année à l'occasion de la fête de la Sainte-Barbe.

Malgré tout, les membres de notre Amicale ont pu procéder à la distribution annuelle de nos calendriers, où tous les Batzendorfois ont répondu présents et ont été très généreux. Nous vous remercions chaleureusement !

Au mois de juin, nous avons organisé une vente de « Gyros », repas à emporter, dans le respect de la distanciation sociale et des gestes barrières. Nombreux Batzendorfois et habitants des villages alentours nous ont soutenus lors de cet événement.

Après 2 ans d'absence, nous espérons pouvoir vous retrouver lors de l'édition 2022 de notre traditionnel Marché aux Puces.

Encore une fois, un grand merci à tous pour l'intérêt que vous portez à notre amicale lors de nos différentes manifestations.

Merci également à Madame le Maire, aux adjoints, à toute l'équipe municipale et aux bénévoles qui nous soutiennent.

È glückliches neues jahr und alles gute !

Le Président de l'Amicale
Sébastien FUCHS

Devenez SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE

SECOURS À PERSONNE
LUTTE CONTRE L'INCENDIE
PROTECTION DES BIENS ET DE L'ENVIRONNEMENT

SDIS du Bas-Rhin
INCENDIE et SECOURS

→ d'infos sur WWW.SDIS67.COM

Parallèlement à mon métier ou à mes études, je contribue aux missions de sécurité civile confiées au SDIS :

- Dans un centre d'incendie et de secours du département
- Au sein du service de santé et de secours médical
- En tant qu'expert

Comment ?

- Je prends contact avec le chef du centre d'incendie et de secours le plus proche de mon domicile.
- Je remplis un dossier de candidature.
- Je passe une visite médicale d'aptitude.
- Je suis convoqué à un entretien et des épreuves physiques.

Conditions

- Avoir 16 ans au moins.
- Jour de ses droits civiques.
- Être en règle vis-à-vis du service national.
- Ne pas faire l'objet de condamnations.

Je suis motivé(e) et disponible.
J'aime l'action et je suis en bonne forme.
J'ai l'esprit d'équipe et je veux me mettre au service des autres pour des missions de secours d'urgence.

Nous avons une pensée émue pour Bernard et pour sa famille. Nous le remercions pour ses nombreuses années de dévouement et d'implication au sein des Sapeurs-Pompiers et au sein de l'Amicale.

Les Sapeurs-Pompiers de la section Wintershouse-Batzendorf

Au niveau de l'équipe des sept Sapeurs-Pompiers de la Section Wintershouse-Batzendorf, nous rappelons que nous sommes rattachés au centre de secours de Haguenau depuis le début de l'année 2021. Nous tenons à souligner l'engagement et l'investissement personnel nécessaire au maintien d'une unité bénévole de proximité. La section locale a effectué une dizaine de sorties commandées sur les deux communes.

Nous sommes naturellement à la disposition de toute personne partageant nos valeurs et souhaitant nous rejoindre, le processus de recrutement est suivi par le Chef de Section. Nous avons besoin de vous !

Enfin pour rester informé, nous vous invitons à consulter les actualités du SDIS via le site <https://www.sdis67.com/fr>, ou via Facebook SDIS67, Amicale des Sapeurs-Pompiers de Wintershouse.

Encore une fois, nous tenons à vous remercier pour l'intérêt et le soutien que vous portez à la famille des pompiers : aux sapeurs-pompiers volontaires et professionnels, actifs et retraités, aux membres de notre amicale.

L'équipe de la Section de Wintershouse-Batzendorf
Le Chef de Section Ludovic GASSER

APPELS D'URGENCE 18 OU 112 QUAND ET COMMENT APPELER LES SECOURS ?

Une personne qui fait un malaise ou qui s'étouffe, une blessure grave, une brûlure, un départ de feu, un accident de la route... Nombreux sont les risques auxquels nous sommes confrontés dans notre vie quotidienne. Voici quelques conseils pour savoir quand et comment prévenir les sapeurs-pompiers et les autres services de secours, lorsqu'une ou des vies sont en danger. Deux numéros d'urgence à retenir : le 18 et le 112.

Dans quels cas appeler ?

Vous pouvez appeler les sapeurs-pompiers lorsqu'une ou des vies sont en danger (malaise, blessure grave, départ de feu, accident de la route, noyade, inondation, etc.).

Quels renseignements donner ?

- Où vous trouvez-vous ? Indiquez le lieu le plus précisément possible pour permettre aux secours de vous trouver rapidement (ville, rue, numéro, étage, code d'accès à l'immeuble si nécessaire, etc.) ;
- Que se passe-t-il ? Indiquez la nature du problème (feu, malaise, accident, etc.), le nombre et l'état des victimes ;
- Y a-t-il un risque que les choses s'aggravent ? Evoquez les risques éventuels d'incendie, d'explosion ou d'effondrement ;
- Répondez aux questions qui vous seront posées par la personne que vous aurez au téléphone.

Ne raccrochez jamais le premier ! La personne qui a pris en charge votre appel vous dira quand elle a toutes les informations nécessaires. Donnez votre numéro de téléphone et si possible, restez sur place, en sécurité, pour guider les secours.

Gardez votre sang froid

Une annonce calme, claire et complète garantit la rapidité des secours

Attention : appelez le 18 ou 112, mais n'en abusez pas !

Lorsque vous composez le 18, votre appel est pris en charge par le centre de traitement de l'alerte des sapeurs-pompiers (CTA), qui reçoit les appels pour tout le département. Pour garantir l'efficacité des secours, il ne doit pas être encombré d'appels inutiles ! Souvenez-vous, n'appellez les sapeurs-pompiers que lorsqu'une vie est en danger !



Club des retraités Saint Arbogast

Après une très longue interruption due au Covid, nous nous sommes retrouvés en septembre pour notre traditionnelle rencontre mensuelle.

Le strict respect des règles sanitaires et les gestes barrières ont un peu bouleversé les habitudes prises jusqu'à présent. Tous étaient heureux de se retrouver pour ce moment d'échange et de convivialité.

Durant cette période nous n'avons évidemment pas pu honorer nos divers jubilaires. Ce sera chose faite lors de notre repas de Noël.

Quelques nouveaux membres nous ont rejoints et nous appelons tous ceux qui le souhaitent à venir grossir nos rangs.

Le comité et tous les membres du club des retraités se joignent à moi pour vous souhaiter une belle fête de Noël et une bonne et heureuse année 2022.

La présidente Simone LATOURNERIE



ZUMBATRIBU



L'activité sportive permet de se maintenir en bonne forme et en bonne santé.

Bougez ! Faites de l'exercice !

Si le cœur vous en dit, vous êtes la/le bienvenu(e) à nos cours de Zumba tous les lundis soirs à 19h30 à la salle polyvalente de Batzendorf.

On se dépense à travers la musique et la danse en toute convivialité.

L'année passée était un peu spéciale à cause du Covid, mais nous avons gardé un lien avec chaque adhérent et continué de dispenser nos cours en visio puis en réel dès que cela nous a été autorisé. Ce lien est essentiel voire vital !

Merci à nos adhérents pour leur mobilisation, leur soutien et leur assiduité dans nos cours malgré le contexte sanitaire actuel.

Profitez bien les uns des autres !!

!! Joyeux Noël et Bonne Année 2022 !!

Peggy et le Comité.



Zumba vacances octobre 2021



Scéance en visio via Zoom



L'Office des Sports, de la Culture et des Loisirs

La vie associative joue un rôle majeur dans le maintien du lien social dont nous avons été particulièrement privés pendant la crise sanitaire.

Comme vous avez pu le constater nous n'avons pu organiser aucune manifestation post COVID.

Rencontre O.S.C.L. / élus municipaux - 9 novembre 2021

Nathalie ANTONI, Présidente de l'O.S.C.L. et Marie-Laure PFEIL, Adjointe au Maire en charge de la vie associative et sportive ont tenu à rencontrer conjointement les présidents d'associations et les élus municipaux pour faire le point avec le monde associatif.

Quel avenir pour les associations après la crise sanitaire ?

Après un tour de table pour se présenter, chaque représentant d'association a dressé un état des lieux de l'impact sur le fonctionnement du club et sa situation actuelle.

Depuis plus d'un an, les mesures sanitaires ont eu pour résultat de diminuer les rencontres associatives.

Chacun a fait son possible avec les moyens qui étaient les siens pour maintenir un lien avec ses adhérents.

Et maintenant, il faut repartir...

La commune a besoin plus que jamais des associations et des bénévoles pour relancer un vivre ensemble indispensable.

Cette rencontre a permis de faire un point sur la vie associative et d'affirmer le soutien de la commune aux acteurs associatifs.

Nous souhaiterions que nos concitoyens puissent s'intégrer pleinement dans la vie du village.

C'est pourquoi un tissu associatif important apporte un dynamisme et une réelle possibilité de pratiquer sur place des activités sportives, ludiques ou culturelles.

Vivement que l'on se revoit !!!

Nous tenons également à profiter de cet article dans le bulletin municipal pour remercier toutes ces personnes qui de près ou de loin participent à la vie associative du village tant du côté organisateur que du côté participant.



Gardez la « pêche », gardez la forme, protégez-vous.

Retrouvons-nous le plus tôt possible dans la convivialité et le partage.

Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année et une bonne et heureuse année 2022.

Théadorfs

En raison de la Covid 19 et des difficultés d'interprétation liées au port du masque, notre troupe de théâtre n'a pu se produire en 2021.

Nous espérons être épargnés cette année et mettons tout en œuvre pour accueillir à nouveau nos petits comédiens.

Rappel des cours : mercredi de 15h à 16h30 pour les primaires (à partir de 6 ans) et de 16h à 17h30 pour les collégiens.

Gaëlle ERNST





Batzendorf Ultra-Léger

Janvier

La météo ne permet pas toujours de voler en hiver...
Le 1^{er} janvier 2021 en était propice !



Mars

Le 12 mars, visite surprise de REDBULL. Notre association connue pour la pratique de sports mécaniques a été sélectionnée et récompensée par la marque de la boisson énergisante !

Avril-Mai

Re-confinement... On s'occupe comme on peut, on rénove d'anciens ULM à la maison !



Juin

Voyage en Corse du 10 au 16 juin, avec la traversée en vol de la Mer Méditerranée pour Michel MAHLER. L'île de beauté lui offre de somptueux paysages et de belles rencontres.



Vendredi 25 juin, Assemblée Générale du BUL.



Juillet

Voyage annuel : le 17 juillet, c'est le grand jour. Au départ : 7 machines et deux véhicules terrestres, 9 membres du BUL s'envolent pour le traditionnel voyage à travers la France. Une belle aventure aéronautique et humaine, l'ambiance a été des meilleures, de belles rencontres et de bons souvenirs resteront gravés dans leurs mémoires.



Septembre

Pour la deuxième année consécutive, les portes ouvertes sont annulées en raison de la COVID19.
Le BUL vous donnera donc rendez-vous en 2022.

Octobre

Le BUL s'embellit par l'arrivée de nouvelles machines...

L'association compte à ce jour 35 membres actifs.

Nombre d'appareils basés : 25

3 instructeurs à l'école de pilotage sur Autogire et Pendulaire

Les heures de vols en 2021 varient entre 0 et 150 heures par pilote.



**Pour tous renseignements,
contactez nous au 07 814 777 35
ou par le biais de notre site internet : www.bul.eklablog.fr
et/ou notre page facebook**

Le BUL vous souhaite d'agréables fêtes de fin d'année.

Pour le comité directeur : Michel MAHLER



TAI CHI – CHI GONG ET ARTS CALISTHENICS CHINOIS À BATZENDORF

Chers Batzendorfois,

En fin d'exercice 2020, nous avions le secret espoir que l'année 2021 se présenterait sous de meilleurs auspices.

Nous avons dû déchanter car tant à Noël 2020 qu'à Pâques 2021, nous avons dû faire face à nouveau à des confinements.

Toutefois, l'énergie et la bonne humeur qui ont été les nôtres en 2020, auront perduré, à notre grande satisfaction, en 2021.

Il est vrai que si la reprise a été bonne, notamment du fait de la présence de quelques nouveaux inscrits, le nombre de participants s'est avéré être en baisse.

Cette baisse s'explique entre autres par le souhait de fidèles anciens de ne pas reprendre pour le moment leur participation, par peur de contamination, ou tout simplement par la volonté de ne pas se faire vacciner.

La clémence du ciel en été nous aura permis d'assurer des cours en extérieur, de sorte que certains pratiquants auront au moins pu atteindre le minimum de cours requis pour une équivalence d'un trimestre.

De plus le bel été indien (septembre et début octobre) nous aura permis de pratiquer également en extérieur.

Les élèves qui ont manifesté une grande envie de reprendre les cours, ont ainsi été ravis de pratiquer entre autres la respiration profonde les aidant à gérer le stress et l'anxiété générés par la situation sanitaire.

C'est ainsi que nombreux ont été ceux qui ont manifesté l'intention de revenir l'année prochaine.

Les cours se passent à la salle polyvalente de Batzendorf

- Les lundis de 14h00 à 15h30
- Les mardis le soir de 19h15 à 20h45

*Nous vous souhaitons d'excellentes Fêtes de fin d'Année
et une bonne Année 2022.*

Alphonse
et l'équipe pédagogique des Arts Calisténics-Tai Chi et Gigong



La vie est une succession de changements naturels. Ne résistez pas car cela ne générera que des soucis.

Laissez la réalité être la réalité.

Laissez faire naturellement les choses.

Lao Tseu





CHORALE STE CÉCILE

Réunion cantonale

Cette année n'a pas été propice à la journée chantante des choristes du doyenné de Schweighouse-sur-Moder, à cause de la crise sanitaire qui perdure. Espérant que d'ici l'année prochaine elle puisse avoir lieu dans de bonnes conditions. C'est toujours une journée très attendue par les choristes. La musique et le chant occupent des places importantes dans la parole de Dieu.

Message du pape François à des milliers de choristes.

« Votre musique et votre chant sont un véritable instrument d'évangélisation », en faisant « sentir la beauté du Paradis », a souligné le pape François devant des choristes du monde entier, le 24 novembre 2018, dans la Salle Paul VI du Vatican. « Ne cessez jamais cet engagement si important pour la vie de nos communautés ; de cette façon, vous donnez voix par le chant aux émotions qui sont dans la profondeur du cœur de chacun », a-t-il encouragé.

« Dans les moments de joie et de tristesse, leur a-t-il dit, l'Eglise est appelée à être toujours proche des personnes, pour leur offrir la compagnie de la foi. Si souvent, la musique et le chant permettent de rendre ces moments uniques dans la vie des personnes, parce qu'elles les gardent comme un souvenir précieux qui a marqué leur existence. »

Un peu d'histoire

Notre chorale est née en 1889 et fait partie de l'Union Sainte Cécile du Diocèse de Strasbourg. Au départ et durant des années c'était juste un chœur d'hommes ; comme cela était courant. C'est en 1945 que des dames se sont rajoutées, pour une durée de cinq ans. A cette période-là, il n'y avait pas ou très peu de partitions adaptées pour chanter à voix mixtes. Ce n'est qu'à partir de 1962 que des choristes féminines ont à nouveau rejoint notre chorale.

C'est avec un effectif réduit que notre chorale assure aujourd'hui chaque office durant toute l'année avec ferveur et fidélité. Merci à vous choristes pour votre dévouement et votre bonté.

Nous remercions l'organiste Jean-Michel Zitvogel (organiste titulaire de Niederschaeffolsheim) ainsi que Florence Buhler (service occasionnel) pour leur contribution et leur disponibilité aux différentes célébrations durant toute l'année.

Nous sommes ouverts à toute personne désirant nous rejoindre. En général, nous animons environ deux célébrations par mois et ponctuellement des mariages et des enterrements.

L'orgue

Martin Foisset (organiste à Barr) et Eric Eisenberg (organiste à Niedernai) ont mis à jour toutes les données de notre orgue Roethinger et agrémenté avec de belles photos. Bénévoles, ils visitent chaque année quelques orgues d'Alsace afin de répertorier toutes ces données. Depuis juillet 2021 vous pouvez découvrir tout cet historique sur le site internet :

<http://decouverte.orgue.free.fr/orgues/batzendo.htm>

Nous les remercions pour cette belle démarche.

La chorale se joint à moi pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2022.

Présidente : Valérie Zitvogel





CONSEIL DE FABRIQUE de la Paroisse Saint-Arbogast



Protocole sanitaire

Depuis le 30 juin 2021, l'adaptation des mesures sanitaires aux lieux de culte et en référence à la circulaire n° 13 publiée par l'Archevêché, les limites de jauge ont été levées : ainsi toutes les places assises peuvent à nouveau être utilisées.

Mais la sécurité sanitaire exige de préciser ce qui demeure.

Les mesures barrières sont maintenues :

- Port du masque obligatoire
- Gel hydroalcoolique
- Sens de circulation
- Aux funérailles, on ne passe pas le goupillon de main en main
- La quête peut être faite dans les bancs à condition qu'une personne tienne le panier sans le laisser aller de main en main
- Communion à la main obligatoire
- Règles de distanciation applicables dans les espaces de circulation (mouvement de communion, de sortie...)
- Etc.

A ce jour, le pass sanitaire n'est pas exigé pour les célébrations et cérémonies religieuses qui continuent à se tenir dans le respect des gestes barrières, avec port du masque obligatoire pour les enfants à partir de 11 ans (cf. article 47 du décret).



Quête à domicile – 11 novembre 2021

Chaque année, nous pouvons compter sur votre générosité lors de la quête à domicile.

Le produit des quêtes dominicales ne permet plus, et de loin, de faire face aux besoins de financement des dépenses courantes de notre paroisse : l'entretien habituel, le chauffage, l'électricité, les assurances, les cierges, les hosties, le bulletin paroissial, les activités pastorales, le fleurissement, etc.

Contribuer au soutien financier de la paroisse, c'est évidemment permettre d'entretenir, nettoyer et embellir notre église. Ce bâtiment donne une identité à notre paroisse.

Jusqu'à présent, 6 725 € ont été récoltés.

Pour ceux qui souhaitent encore faire un don, il est toujours possible de déposer votre enveloppe chez un membre du Conseil de Fabrique ou au moment de la quête lors des prochaines messes.

Le Conseil de Fabrique tient à adresser un immense merci à tous les donateurs pour leur générosité et leur implication en faveur de notre Eglise.

Remerciements

Le Conseil de Fabrique remercie toutes celles et ceux qui contribuent à la vie paroissiale faisant partie du vivre ensemble de notre village.

Nos remerciements aux personnes qui animent nos différents offices auprès des prêtres, telles la chorale et son organiste, l'équipe liturgique, la sacristaine, les groupes qui assurent l'entretien et le nettoyage de l'église tout au long de l'année et qui font vivre l'esprit de l'engagement et du partage.

Malgré les difficultés liées à la pandémie, nous continuons d'avancer de façon solidaire vers des jours meilleurs.



*L'ensemble des membres du
Conseil de Fabrique vous souhaite
un Joyeux Noël et une Fraternelle
Année Pastorale 2022.
Prenez bien soin de vous.*



Comité de jumelage Batzendorf – Laizé

L'activité habituelle du comité a été très perturbée cette année 2021 par la pandémie de la Covid 19.

Comme toutes les associations, nous avons dû nous résigner à annuler nos diverses manifestations.

Le comité souhaite réorganiser une bourse aux vêtements et fixe la date du 6 mars 2022. En espérant que les conditions soient favorables.

Couronnes de l'Avent

Le comité a confectionné des couronnes de l'Avent courant novembre. Les personnes ont pu passer commande auprès des membres du comité, ou en acquérir lors du marché de Noël du 27 novembre 2021 à Batzendorf, organisé par l'association Cap Pleine Forme ; des couronnes rondes, longues ou de portes vous ont été présentées.

Des amis qui sont partis vers d'autres horizons.

Le comité du jumelage a une pensée pour notre ancien président Bernard ROTHAN qui nous a quittés le 25 septembre 2021 à l'âge de 70 ans. Il a œuvré durant plus de 20 ans à nos côtés pour resserrer les liens avec nos amis mâconnais, en mettant toute son énergie à notre service. Il a entrepris seul le dernier voyage pour rejoindre nos amis déjà disparus. Nous avons aussi une pensée pour Pierre SCHMITT, membre fondateur également, qui nous a quittés le 1^{er} août 2020 à l'âge de 61 ans.



« Le livre de la vie est le livre suprême qu'on ne peut ni fermer ni ouvrir à son choix. On voudrait revenir à la page que l'on aime, et la page du chagrin est déjà sous nos doigts ».

Les 30 ans d'existence du jumelage.

Comme nous n'avons pas pu fêter nos 30 ans du jumelage en 2021, nous reportons celle-ci en 2022 en retenant les dates du 7 et 8 mai. Dès à présent, notez ces dates dans vos agendas et nous espérons que vous serez nombreux à accueillir nos amis mâconnais. Après ces mois moroses, nous comptons sur votre participation afin que cette fête soit une réussite.

Pour de plus amples informations vous pouvez contacter les membres du comité.

Un grand merci à tous les bénévoles, qui, de près ou de loin, nous soutiennent tout au long de l'année par leur présence et leur fidélité.

Le comité de jumelage se joint à moi pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2022.

La présidente Valérie ZITVOGEL et l'ensemble du comité



Le comité de jumelage Batzendorf-Laizé :

ZITVOGEL Valérie (présidente : 06-48-09-36-45)

DURRHEIMER Jean-Marc (vice-président)

GASSMANN Marie-Jeanne (trésorière)

STEINMETZ Geneviève (secrétaire)

Membres : BAUMANN Jean-Marie - DOLLINGER Isabelle -

WENDLING Jean-Pierre - ZITVOGEL Jean-Michel





CAP PLEINE FORME

Ça y est, c'est reparti !

Après cette longue période de privation, nous avons enfin pu nous retrouver pour notre Assemblée Générale annuelle, avec la présence de notre Maire Isabelle Dollinger, le 25 août et partager un repas dans la convivialité.

Reprise des cours de gymnastique mercredi le 8 septembre 2021, toujours en gardant les 3 horaires : 18h, 19h et 20h. Avec 80 membres inscrits, et toujours dans le respect des gestes barrières. C'est pour nous une immense joie de pouvoir reprendre notre activité sportive hebdomadaire.

Et c'est avec un énorme succès que notre traditionnel marché de Noël a pu avoir lieu. Les enfants émerveillés par le Saint-Nicolas nous ont apporté du bonheur au travers de leurs chants et par la confection de décorations pour embellir notre merveilleux sapin dans notre salle des fêtes. Merci aux bénévoles et également merci aux exposants qui étaient nombreux cette année.

Notre page Facebook « association cap pleine forme » reste active. N'hésitez pas à la consulter pour prendre de nos nouvelles ou nous poser vos questions.

Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année.

Anny Weber



photo Karim Chayou





FC Batzendorf

La crise sanitaire n'a pas permis aux joueurs de poursuivre la saison 2020-2021.

Le club conserve la quasi-totalité de son effectif et se renforce avec trois nouveaux joueurs.

Poursuivre sur la lancée de l'exercice précédent.

C'est donc avec plein d'envie et de travail que les joueurs entraînés par Anthony Krumhorn attaquent cette nouvelle saison 2021 - 2022 qui, on l'espère, ne sera pas freinée par la crise sanitaire encore bien présente.

Les rouges et blancs commencent la saison en District 5 sur les chapeaux de roues et se retrouvent très rapidement leader, invaincus en championnat. Nous sommes actuellement à la mi-saison et le club peut être satisfait de ce début de saison.

Comme à son habitude, le FCB répond présent lors des matchs de coupe, plus précisément en coupe d'Alsace. L'équipe de Rountzenheim (District 1) est venue chuter au stade municipal de Batzendorf le 11 septembre, puis Bischwiller (District 4). Les joueurs ont manqué de peu un nouvel exploit le 3 octobre contre ses voisins de l'US Wittersheim pensionnaire de District 1 sur le plus petit des scores : 1/0.

Le club est heureux de cette première partie de saison et remercie ses supporters pour leur présence les dimanches.

Le FC BATZENDORF souhaiterait également vous faire part d'un événement d'ores et déjà programmé le 26 mars 2022 : la soirée dansante « Années 80 » qui a connu un vif succès en 2019. Elle se tiendra à la salle polyvalente de Batzendorf (si les conditions sanitaires nous le permettent).

FCB, un club, une fierté

Le mot du président :

La crise sanitaire reste une préoccupation quotidienne. Nous avons dû nous adapter aux différentes règles mises en place par l'Etat et la ligue du Grand Est (port du masque, pass sanitaire obligatoire, mise en place d'un référent Covid...). C'est pour cela que je souhaite remercier toutes les personnes présentes au club qui nous ont permis de continuer notre activité malgré les nombreuses contraintes.

Je tiens également à remercier la commune de Batzendorf et la Collectivité européenne d'Alsace pour son soutien face à cette crise.

J'ai eu l'honneur de saluer personnellement le Président de la CeA M. Frédéric Bierry lors de sa tournée d'Alsace en 80 jours auprès des habitants, maires et conseillers municipaux du canton qui a eu lieu le 30 novembre à la salle polyvalente de Batzendorf.



Merci à nos fans. Je vous donne rendez-vous dès le 06 mars pour la phase retour et écrire une nouvelle page du FCB.

Je vous souhaite à toutes et à tous de belles fêtes de fin d'année !

Allez FCB !

Marc WEBER





La Muse



Une seconde année scolaire impactée par le virus Covid 19 et sa crise sanitaire s'est terminée début juillet pour LA MUSE, Etablissement d'Enseignement Artistique de Schweighouse/Moder, Val de Moder et Environs. Avec de nouvelles restrictions, notamment le Pass sanitaire, la rentrée de septembre a vu le nombre d'élèves chuter à 250 mais cela reste encore bien au-dessus de la moyenne des écoles d'Alsace du Nord.

Cette année encore, les 17 professeurs dispensent plus d'une vingtaine de discipline, en musique et danse (classique et jazz), ce qui représente environ 120 heures hebdomadaires d'enseignements. Sous conditions, les projets peuvent à nouveau avoir lieu et LA MUSE vient d'en concrétiser deux : la finalité du concours de composition de musique traditionnelle alsacienne avec l'enregistrement d'un CD « Mir hân de blosmüsik Virüs » et son concert le 2 octobre dernier à Val de Moder, ainsi qu'une rencontre autour de la musique contemporaine le weekend du 23/24 octobre dans la salle des fêtes de Batzendorf où une vingtaine de musiciens et danseuses ont pu faire la connaissance de Rodolfo Acosta, compositeur, chef d'orchestre et pédagogue colombien. Je profite de cet édito pour remercier une nouvelle fois la municipalité de Batzendorf pour son soutien dans ce projet ainsi que depuis de très longues années.

De nombreux autres projets sont en train de germer pour cette nouvelle année scolaire qui restera encore, malheureusement, sous le signe de la pandémie. N'hésitez pas à suivre LA MUSE sur Facebook et si vous avez des questions, à contacter le Directeur à l'adresse suivante : lamuse.schweighouse@orange.fr

*Bonne et heureuse année 2022,
avec beaucoup de musique !*

Alexis KLEIN





NAISSANCES

Élise, Marie-Ange PEREZ, le 1^{er} décembre 2020
fille de Jordane PEREZ

Maël, Charles, Philippe MISCHÉL, le 23 avril 2021
fils de Fiona MULLER et Jonathan MISCHÉL

Alban, Fabien, Paul SCHALL, le 9 juin 2021
fils d'Aurélié BAEGERT et Fabien SCHALL

Tom, André, Alexandre KINTZ, le 6 juillet 2021
fils de Lisa VELLA et Julian KINTZ

Jonas, Francis, Alphonse CANDELLIER, le 24 août 2021
fils de Christelle KRAUS et Laurent CANDELLIER

Léon, Marcel, Antoine VALENTIN, le 30 septembre 2021
fils de Floriane DESMONIERE et Bruce VALENTIN

Émie DETTWILLER, le 6 octobre 2021
fille d'Elodie BALTZLI et Nicolas DETTWILLER

Margaux, Anne, Rose KERN, le 11 novembre 2021
fille de Catherine DOLT et Jean-Baptiste KERN

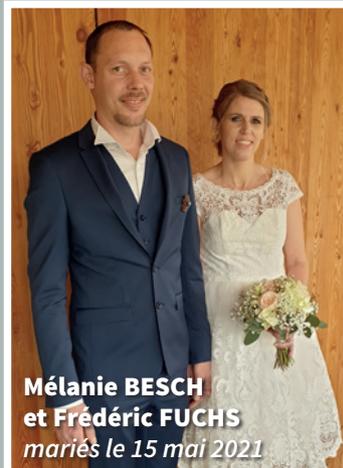
MARIAGES



**Stéphanie FELT
et Frédéric FLESCHHUT**
mariés le 20 mars 2021



**Amélie BAUMANN
et Eric GENTNER**
mariés le 8 mai 2021



**Mélanie BESCH
et Frédéric FUCHS**
mariés le 15 mai 2021

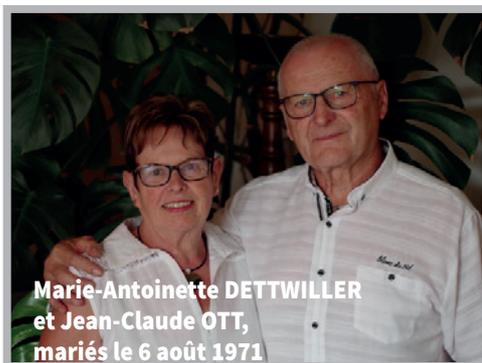


**Emmanuelle WEIBEL
et Denis MULLER**
mariés le 28 août 2021

photo Sébastien HERMANN

NOCES D'OR 50

Un couple a fêté ses 50 ans de mariage :



**Marie-Antoinette DETTWILLER
et Jean-Claude OTT,**
mariés le 6 août 1971

NOCES DE DIAMANT 60

Un couple a fêté ses 60 ans de mariage :



Claudette BAUER et René HEITZ,
mariés le 8 septembre 1961

Les couples qui célébreront
leurs noces d'or
ou de diamant en 2022,
sont priés de se signaler
en mairie.

DÉCÈS

Henri WAGNER,
le 5 décembre 2020, 78 ans

Sarah PAGON, née CARRÉ,
le 6 décembre 2020, 49 ans

Armand ADE,
le 27 janvier 2021, 85 ans

Eliane DIRHEIMER, née KNOELL,
le 1^{er} février 2021, 75 ans

Marie-Rose LEBOLD, née BUR,
le 3 février 2021, 84 ans

Berthe SCHNEIDER, née BERTSCH,
le 23 avril 2021, 79 ans

Irène SCHULLER, née KAUFFMANN,
le 6 mai 2021, 79 ans

Alice NAGEL, née SCHALL,
le 9 juin 2021, 87 ans

Jean-Marie PIERRON,
le 13 août 2021, 75 ans

Marguerite HAMMER, née ZIMPFER,
le 23 août 2021, 95 ans

Jason LEHMANN,
le 12 septembre 2021, 17 ans

Joey AMBOS,
le 12 septembre 2021, 17 ans

Jonathan COSTA DE OLIVEIRA,
le 15 septembre 2021, 31 ans

Bernard ROTHAN,
le 25 septembre 2021, 70 ans

Marguerite STEINMETZ, née GRASS,
le 28 octobre 2021, 88 ans



LES GRANDS ANNIVERSAIRES

ANNIVERSAIRES DU 1^{ER} DÉCEMBRE 2020 AU 30 NOVEMBRE 2021.



René ARBOGAST,
le 27 janvier 2021



Elisabeth CREMEL,
née OTT,
le 12 février 2021



Joseph ACKER,
le 31 mars 2021



Claudine GOEHLINGER,
née BECK,
le 10 avril 2021



Laurence DURHEIMER,
née KLEIN,
le 15 juin 2021



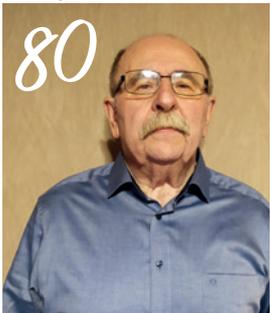
Marie-Antoinette OTT,
née DETTWILLER,
le 16 août 2021



Hubert LAGEL,
le 18 septembre 2021



Jean-Marie JORDY,
le 8 novembre 2021



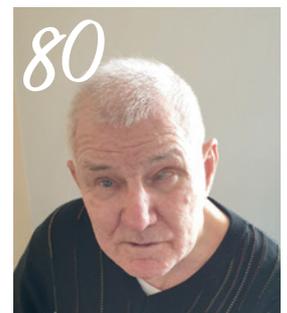
Joseph GOEHLINGER,
le 12 décembre 2020



Anne ROEHRY,
née WAGNER,
le 3 juin 2021



Jean DIRHEIMER,
le 18 septembre 2021



Michel VELTEN,
le 22 septembre 2021



Claudette HEITZ,
née BAUER,
le 5 août 2021



Marie-Louise KEITH,
née OHLMANN,
le 23 juin 2021



Elfriede BAEHL,
née BROSSART,
le 28 novembre 2021

*A compter de 2022,
la Commune honorera les personnes âgées
à partir de 80 ans*



Témoignage de Ludovic PFEIL, 20 ans, pilote de ligne

J'ai toujours rêvé de devenir pilote de ligne. Je me souviens encore de cette affiche d'un Airbus A380 que m'avait achetée mon grand-père, elle était accrochée au-dessus de mon lit, je pouvais passer du temps avant de m'endormir à me demander comment cette masse de métal pouvait voler.

J'ai eu la chance, à 15 ans, d'entamer la réalisation de mon rêve en commençant à piloter des planeurs à l'aérodrome de Haguenau. C'était pour moi le début d'un apprentissage au pilotage mais également de toutes les valeurs nécessaires pour évoluer dans le monde de l'aéronautique.

À 17 ans, en parallèle de la préparation de mon BAC S au lycée Heinrich de Haguenau, j'ai commencé à travailler mon PPL, la Licence du Pilote Privé Avion.

À 18 ans, après l'obtention de mon BAC, j'ai décidé de partir dans le Sud de la France, à Perpignan, pour y étudier dans une école de pilotes de ligne. J'y ai d'abord passé l'ATPL: la licence théorique du pilote de ligne composée de 14 modules allant de l'étude de la météorologie jusqu'aux principes fondamentaux de l'aérodynamique.

Je suis ensuite rentré en Alsace pour monter mes heures de vol sur avions légers. On appelle cela le « mûrissement », j'ai vite compris le sens de ce mot, en effet, la théorie ne remplacera jamais l'expérience nécessaire pour évoluer de manière sereine dans les airs.

Nous avons tous été touchés par la crise du Covid 19 en mars 2020, le monde de l'aérien l'a été particulièrement. Voir tous ces avions cloués au sol pendant des mois m'a amené à me poser de nombreuses questions. Je me suis demandé un moment si je ne devais pas me réorienter, mettre mon rêve en parallèle et débiter une formation d'ingénieur en attendant que le trafic aérien revienne à la normale.

Puis je me suis dit que c'était peut-être le moment de se former, d'être prêt avant la réouverture du trafic aérien.

Je suis donc reparti à Perpignan jusqu'en Février 2021 pour passer la qualification de vol aux instruments et la licence du Pilote commercial. Par la suite, je suis parti à Dublin, en Irlande, pour passer ma qualification de vol en équipage. En février 2021, la plus grande compagnie européenne, opérant plus de 470 avions et basée en Irlande a annoncé l'ouverture de son recrutement de pilotes en prévision du retour à la normale prévu pour l'été 2022. J'ai postulé et ai eu la chance d'être retenu pour le poste d'officier pilote de ligne sur Boeing 737.

La compagnie m'a ensuite envoyé en Angleterre afin de me former sur le Boeing 737-800 et MAX.

Le moment le plus impressionnant restera celui où j'ai appuyé pour la première fois sur les 2 petits boutons ronds permettant d'afficher la puissance nécessaire au décollage de cet oiseau de 65 tonnes en plein milieu de l'Angleterre et de sa météo associée.



Depuis, ma compagnie m'a assigné à Barcelone, qui est une des bases depuis laquelle la compagnie opère des vols vers toute l'Europe.





La majestueux Sapin de Noël de Haguenau a grandi à Batzendorf

Avec ses 12 mètres de haut et ses 34 ans passés dans un jardin privatif rue du Moulin à Batzendorf où il n'a pas attiré massivement les regards, le conifère de la famille WIRTH trône désormais place d'Armes à Haguenau, magnifiquement décoré où il brille de mille feux émerveillant passants et touristes en cette période de l'Avent. Coupé début novembre, son illumination a eu lieu le 26 novembre avec le lancement du marché de Noël.

Arnaud WIRTH raconte « Mes parents se sont installés à Batzendorf et ont planté cet arbre à ma naissance en 1987. Mon père est resté très attaché à la ville de Haguenau où il a grandi et travaillé, c'est pourquoi il voulait l'offrir à la Ville. L'arbre devenait trop grand pour le jardin donc ils ont fait le choix de ce geste, d'autant que j'ai moi-même eu une fille cette année, ça pourra lui faire des photos souvenirs. Moi, à sa naissance, j'ai plutôt choisi de planter un olivier ».



Succès aux examens



Brevet des Collèges

- Eva BELTRAMELLI
- Théo FISCHER (mention TB)
- Antoine HOUTH (mention B)
- Vincent HOUTH (mention B)
- Julia PAULEN (mention AB)
- Cassandra POINCLOUX (mention TB)
- Mattéo RIEMER (mention B)
- Laurine ROSIN (mention TB)
- Ellia STEINMETZ-DEJESUS (mention B)
- Jérôme THOMAS-GOEHLINGER (mention B)

Baccalauréat général

- Emma ACKER (mention TB)
- Maëlle DHYEVRE (mention TB)
- Nicolas GARNIER
- Eline STEYGER (mention TB)

Baccalauréat technologique

- STMG : Lucas GERARDIN (mention AB)

Baccalauréat professionnel

- Commerce : Mallory NEEL
- Systèmes numériques option réseaux informatiques et systèmes communicants : Théo FERBACH

Diplôme Universitaire de Technologie

- Métiers du multimédia et de l'internet : Johan STEINMETZ et Quentin STEINMETZ

Brevet de Technicien Supérieur

- Négociation et digitalisation de la relation client : Joana SCHALL
- Économie sociale et familiale : Lory KAPFER
- Technico-commercial : Luc WEBER

Diplôme d'État d'éducateur de jeunes enfants

- Darlène MEYER



AUTORISATION D'OCCUPATION ET D'UTILISATION DU SOL

PERMIS DE CONSTRUIRE ACCORDÉS

- le 22 décembre 2020, à M. Alain ULRICH, pour la réalisation d'un abri de jardin adossé à la maison et d'un abri ouvert, 1 rue Principale ;
- le 18 janvier 2021, à M. Benoît DUMOULIN, pour diverses modifications à l'autorisation initiale de la construction d'une maison individuelle, 5A rue de Harthouse ;
- le 8 février 2021, à M. Julien TORRELLI, pour diverses modifications à l'autorisation initiale de la construction d'une maison individuelle, 8 rue des Tailleurs ;
- le 20 avril 2021, à la société QUARTZ DE HAGUENAU, pour la construction d'une station de pompage, au lieu-dit « Haumatt » ;
- le 28 mai 2021, à M. Vincent RAUSCHER, pour la construction d'un abri en vue du stationnement et pour le stockage d'outils de jardinage, 5 rue des Acacias ;
- le 16 septembre 2021, à la S.C.I. LES CERISIERS représentée par M. Serge ZITVOGEL, pour la construction de 6 maisons en bande, rue de Harthouse ;
- le 16 septembre 2021, à M. Laurent SCHEER, pour l'extension de la maison individuelle, 19 rue des Tilleuls ;
- le 11 octobre 2021, à M. Benjamin ZERGER, pour diverses modifications à l'autorisation initiale de construction des maisons bi-famille et individuelle ainsi que la suppression de l'immeuble collectif, 14 rue de la Musau.

A partir de janvier 2022, saisissez vos demandes d'autorisation de travaux directement depuis chez vous !

Dans le cadre de la modernisation et de la simplification de l'action publique notre collectivité va pouvoir gérer, à compter du 1^{er} janvier 2022, la réception et l'instruction des demandes d'autorisation d'urbanisme de manière entièrement dématérialisée. Ainsi sont notamment concernés les déclarations préalables, permis de construire, permis d'aménager et certificats d'urbanisme.

Le dépôt d'une demande d'autorisation d'urbanisme se fera via les services en ligne disponibles à partir notamment du site internet de la Commune de Batzendorf. Un lien vers la plateforme de dépôt des dossiers permettra de télétransmettre les documents par type (formulaire, plans, notices, etc.). Une fois l'enregistrement complet effectué, un récépissé de dépôt sera généré.

Le suivi de la demande, l'envoi des éventuelles pièces complémentaires et les transmissions des arrêtés de décision se feront également par voie numérique.

Prévue par la loi, cette dématérialisation sera mise en œuvre de manière adaptée et accompagnée par l'équipe en charge de l'instruction de ces procédures à la Direction de l'Urbanisme, de l'Habitat et de l'Environnement de la Ville de Haguenau à laquelle la Commune de Batzendorf a délégué l'instruction des demandes d'autorisations d'urbanisme, au service de la réalisation de vos projets.

Dans le cas où la numérisation depuis votre domicile est impossible ou pour toute information, nous restons à votre disposition.

DÉCLARATIONS PRÉALABLES SANS OPPOSITION

- déclaration déposée le 7 janvier 2021, par M. Julien MOUTIER, au 17 rue de Harthouse, pour la création d'une pergola ;
- déclaration déposée le 4 février 2021, par M. Pascal OHL, au 2E rue Principale, pour la couverture d'une terrasse existante ;
- déclaration déposée le 5 février 2021, par Mme Régine STEINMETZ, au 13A rue Principale, pour la pose d'une pergola ;
- déclaration déposée le 16 février 2021, par M. Lionel EHRESMANN, au 6 rue des Hirondelles, pour la création d'une piscine et d'un velux ;
- déclaration déposée le 22 mars 2021, par Mme Carine ROSSDEUTSCH WOLFF, au 3 rue des Tilleuls, pour l'ajout de 2 velux sur le toit de la terrasse ;
- déclaration déposée le 9 avril 2021, par M. Marc DISKUS, au 79 rue Principale, pour la pose d'un velux ;
- déclaration déposée le 27 juillet 2021, par Jean-Michel ZITVOGEL, au 6 rue Principale, pour la pose d'une pergola ;
- déclaration déposée le 30 août 2021, par M. Eric BRENTTEL, au 1C rue Principale pour la construction d'une serre pour potager ;
- déclaration déposée le 5 octobre, par M. Samy VARLET, au 11 rue des Tilleuls pour la construction d'une piscine semi-enterrée ;
- déclaration déposée le 7 octobre 2021, par M. Jean-Pierre JUNG, au 40 rue Principale pour la pose d'une toiture sur dalle auvent existante et d'une paroi coupe-vent.
- déclaration déposée le 15 novembre 2021, par M. Joseph BUR, au 2 rue de la Musau pour le remplacement d'une fenêtre par une porte d'entrée avec ajout d'un petit escalier.





Canton de HAGUENAU

Vos Conseillers d'Alsace à votre écoute !



Votre contact :

Séverine VOGLER

03 88 76 69 50

severine.vogler@alsace.eu

Depuis le 1^{er} janvier 2021, les Conseils départementaux du Bas-Rhin et du Haut-Rhin forment la Collectivité européenne d'Alsace, une structure unique en France. La Collectivité européenne d'Alsace est présidée par Frédéric Bierry.

La nouvelle collectivité regroupe près de 2 millions d'habitants, dispose d'un budget de près de 2 milliards d'euros, dont près de 300 millions en investissement.

Nous voulons renforcer l'efficacité des politiques publiques ainsi que l'attractivité de notre territoire.

La collectivité exerce des compétences aussi variées que la famille, la petite enfance, les personnes âgées, les personnes en situation de handicap.

Elle a en charge l'insertion, le RSA, l'emploi, les collèges, mais aussi l'environnement, les 6 500 kms de routes et 2 500 kms d'itinéraires cyclables, l'aménagement et le développement du territoire, ou encore l'habitat.

Elle bénéficie également, grâce à la loi Alsace du 2 août 2019, de compétences spécifiques, de nature à répondre aux caractéristiques de l'Alsace : la promotion du tourisme et du bilinguisme, la coopération transfrontalière avec l'Allemagne et la Suisse, et la création d'un conseil de développement.

Elle s'est vue attribuer le transfert de 300 kilomètres de routes et autoroutes non concédées, et aura aussi la capacité à instaurer un mécanisme de régulation du trafic poids lourds à l'échelle de l'Alsace.

L'année 2022 sera celle où nous allons déployer concrètement ces nouvelles missions.

Nous sommes sur tous les fronts depuis la création de Collectivité européenne d'Alsace.

Depuis sa création, la Collectivité européenne d'Alsace s'est structurée de manière à initier et mettre en œuvre des actions qui vont au-delà de son champ de compétence :

- le Plan de rebond de 330 M€ pour soutenir l'économie alsacienne, mais aussi les acteurs de la culture et de la santé ;
- le Service public alsacien, pour rendre aux Alsaciens un service public de qualité plus proche, plus simple et plus efficace, afin de ne laisser personne au bord du chemin ;
- le « Tour d'Alsace en 80 jours » pour retisser le lien démocratique avec les citoyens.

Toujours à vos côtés, vos élus vous souhaitent de belles fêtes de fin d'année, et vous présentent leurs meilleurs vœux pour 2022.

E glickliches nejes Johr in Ejch alli.

Isabelle Dollinger et André Erbs,

Vice-présidents de la Collectivité européenne d'Alsace et Conseillers d'Alsace du canton de Haguenau



Le mot du député Vincent THIÉBAUT

Les vœux de fin d'année

Pour la quatrième année déjà, je vous écris à l'occasion des fêtes de fin d'année. Cette année encore, je veux vous apporter un message d'espoir et de fraternité car devant l'adversité, nous avons tous été solidaires : citoyens, responsables d'associations, chefs d'entreprises et élus.

La santé : un bien commun de première nécessité

Nous avons fait face au virus, et nous étions tous fragiles. Les soignants ont été au rendez-vous, les citoyens ont pris cette crise à bras le corps. L'Assemblée nationale, en votant le Ségur de la santé s'est engagée pour la modernisation de notre système de santé, l'amélioration du quotidien des soignants et la prise en charge des patients.

Mais soyons sur nos gardes, nous devons continuer à appliquer les gestes barrières.

Le retour de l'État protecteur

Après de longues années d'austérité, les députés de la majorité présidentielle et le gouvernement, depuis 2017, ont appliqué notre résolution : Libérer la France et protéger les Français.

L'augmentation du pouvoir d'achat et le reste à charge zéro, le plan 1 jeune-1 solution et le Quoiqu'il-en-coûte sont des exemples de la protection restaurée dont bénéficient les Français. Nous en voyons bien le résultat dans notre 9^{ème} Circonscription du Bas-Rhin, l'économie se porte bien et le taux de chômage est à 5.1% (8.1% au niveau national).

Nous avons assuré les ressources de nos communes et leurs investissements pour le bien de tous.

Fêtes de fin d'année

Nous nous réunissons en famille et avec nos amis à l'occasion des fêtes de Noël et de la Saint Sylvestre.

Profitons de cette trêve, plaçons là notre volonté commune de laisser à nos enfants un monde apaisé, écologique et responsable.

Je vous souhaite à toutes et à tous, ainsi qu'à ceux qui vous sont chers, d'excellentes fêtes de fin d'année.

Que 2022 soit une année d'espoir, de projets, de partage, de solidarité, de tolérance, de mieux vivre pour celles et ceux qui se retrouvent parfois sur le bord du chemin, une année où le bonheur tiendra une place de choix dans vos vies et bien sûr la santé.

A scheni Wihnächte un a güeti Rutsch ins Neje Johr

Avec mon équipe, nous sommes à vos côtés.

Permanence parlementaire :

1 place de Neubourg 67500 HAGUENAU

03.90.59.38.05 - vincent.thiebaut@assemblee-nationale.fr

www.vincentthiebaut.fr



Don du sang

Chers amis et donateurs de sang et militant pour le don du sang.
 2021 aura encore été une année difficile : cause Covid. Cependant, vous avez été fidèles aux collectes : en 4 séances vous étiez 428 à répondre à l'appel. Pour la 5^{ème} collecte du 9 décembre, il nous faudrait 105 dons pour atteindre le chiffre de 533 de 2020. Bravo et encore MERCI pour les malades et les accidentés de la route. A l'instant où vous lisez ces lignes, un petit changement s'est fait au niveau de l'amicale. Après 30 ans de bons et loyaux services (enfin j'espère), Joseph et Yolande ont décidé de se mettre un peu en retrait, tout en participant toujours à l'organisation des collectes (vous nous verrez encore !!). Merci pour votre confiance, votre militantisme et votre soutien au don du sang. Le leitmotiv ne change pas « il en faut toujours plus » ; je vous demande de reporter cette confiance à Nathalie WENDLING, désignée présidente lors de l'assemblée générale du 8 octobre 2021. Nos très chaleureux remerciements à vous les donateurs pour votre soutien sans failles et à tous les membres de l'association sans qui le déroulement des collectes et de la collation ne pourraient se faire dans une ambiance amicale et chaleureuse. Restez en bonne santé et au plaisir de vous revoir tous.

Joseph et son équipe.



Nous remercions Joseph et Yolande pour le dévouement et la disponibilité qu'ils ont mis à disposition de l'association, durant ces 30 ans. En effet, il est indéniable que le travail qu'ils ont déployé a contribué au succès de toutes les collectes. Nous perdons un président ayant mené ses mandats avec brio, mais gardons un membre de l'association.

D'autre part, nous remercions également les communes de Batzendorf, Kriegsheim et Niederschaeffolsheim pour leur soutien financier, ainsi que la mise à disposition gracieuse par cette dernière de la salle des fêtes pour toutes les collectes.

En résumé : restons mobilisés et venez nombreux.

Dates des prochaines collectes :

Vendredi 18 février 2022 : collation knack et beignet

Mardi 3 mai 2022 : collation tarte flambée

Jeudi 30 juin 2022 : collation grillade

Vendredi 30 septembre 2022 : collation soupe aux pois et saucisse

Jeudi 15 décembre 2022 : collation croissant pizza



CONTRE LA COVID-19, LA GRIPPE ET TOUS LES VIRUS DE L'HIVER :

JE CONTINUE À RESPECTER LES GESTES BARRIÈRES !



Se moucher dans un mouchoir à usage unique puis le jeter



Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir



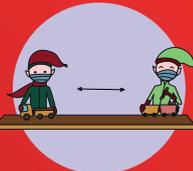
Se laver régulièrement les mains ou utiliser une solution hydro-alcoolique



Porter un masque quand la distance de 2 mètres avec les autres ne peut pas être respectée et dans les lieux où il est obligatoire



Aérer les pièces 10 minutes, 3 fois par jour



Respecter une distance d'au moins deux mètres avec les autres

Conception : ARS Grand Est - Illustrations : © MashaMolov / iStockphoto, Eline SIBS & Graia - AdobeStock.com - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

LE MONOXYDE DE CARBONE EST UN GAZ DANGEREUX, INVISIBLE, INODORE ET SANS SAVEUR.

STOP AU MONOX DANS LA MAISON !

APPRENEZ À MIEUX LE CONNAÎTRE POUR LE COMBATTRE ET TESTEZ VOS CONNAISSANCES SUR

www.stopmonox.com





En France, **un cambriolage se produit tout les 90 secondes.**

Notre quotidien est rythmé par notre travail et nos absences régulières de nos domiciles... Et quelle est notre surprise lorsque nous rentrons chez nous et de découvrir que notre résidence a été cambriolée.

Et oui, l'hiver approche, le changement d'heure et la tombée de la nuit sont propices aux cambrioleurs.

Avant d'être vous aussi victime, pensez à nos conseils pour vous protéger. Beaucoup de petits gestes peuvent garantir votre protection au quotidien et diminuer le risque d'être cambriolé.

- **Effacez** toujours les **tags** sur vos murs. Un quartier victime de tags injurieux ou obscènes est un quartier où le sentiment d'insécurité augmente.
- Pensez que les **portes et fenêtres cachées** par une haie végétale ou une clôture aveugle depuis la voie publique **attirent les cambrioleurs.**
- **Rangez votre jardin en cas d'absence** : Un cambrioleur peut utiliser l'échelle pour passer par une fenêtre située à l'étage, ou utiliser un tournevis traînant dans le jardin pour forcer votre porte.
- **Ne laissez que votre NOM sur la boîte à lettres.** N'indiquez jamais les mentions ; Mlle, Madame, Veuf(ve). Les malfaiteurs recherchent souvent les logements des personnes seules ou vulnérables, notamment dans les vols à la fausse qualité
- Un cambrioleur préférant agir lorsque les occupants sont absents pour ne pas être reconnu, il **sonne** ou **frappe** très souvent avant de passer à l'acte. Si vous ne souhaitez toutefois pas vous montrer la nuit, nous vous recommandons très fortement de **signaler votre présence** en bougeant les rideaux ou en allumant une lumière.
- **Montrez-vous responsable, solidaire** et intéressé au bien être de vos voisins.
- **Donner l'impression que le logement est habité** lorsque vous vous absentez pour une longue période. Boîte aux lettres vidée, programmeur de lampe... Pour une absence de courte durée, laissez allumer la radio, télévision, lumière... N'oubliez jamais qu'une grande majorité des cambriolages ne durent pas plus de 10 minutes.
- Faites le choix d'**un bon barillet de serrure** pour votre porte d'entrée, un cylindre de serrure bas de gamme est ouvert en moins d'une minute.
- **Fermer ses portes, fenêtres et portail** dès que l'on quitte sa maison (même pour une très **courte durée**) et de nuit.
- **Installer une alarme** au rez de chaussée comme à l'étage ; les cambrioleurs savent que le risque d'alarme à l'étage est minime.
- **Ne pas cacher vos clés** sous le paillason, dans les pots de fleurs... ne la laissez pas sur la poignée, la serrure d'une porte vitrée...
- **Rangez les objets de valeurs** dans des endroits improbables ou dans un coffre fort domestique scellé sur un mur porteur ou sur une dalle en béton.
- **Marquez votre nom** à l'aide d'un feutre indélébile, d'un graveur électrique pour les objets les moins fragiles, pour les rendre plus difficiles à revendre. Ce procédé facilite également la restitution de vos objets en cas de découverte par nos services.
- **Photographier vos biens** ce qui facilitera l'identification comme étant à vous en cas de découverte. Sachez que chaque année de très nombreux objets volés sont détruits, faute d'avoir pu identifier le légitime propriétaire.
- **Signalez tout individu ou véhicule suspect au 17**
- En cas de **cambriolage**, appelez la GENDARMERIE, **NE TOUCHEZ RIEN.**

Pour tout renseignement, vous pouvez nous contacter à la Gendarmerie de HAGUENAU au 03 88 07 41 00 par mail : bta.haguenau@gendarmerie.interieur.gouv.fr .

En cas d'urgence faites le 17.



Suivez l'actualité et les alertes de la BTA Haguenau avec l'application gratuite **PanneauPocket** ou sur ordinateur app.panneaupocket.fr



Disponible gratuitement sur





LA DGFIP À VOTRE SERVICE VOS FACTURES LOCALES SERONT BIENTÔT EN LIGNE !



**DES FACTURES
DÉMATÉRIALISÉES
PAYABLES EN LIGNE**

Vous recevez encore certaines factures locales (pour l'eau, la crèche ou les transports scolaires, par exemple) par courrier postal.

À compter de l'automne 2021, votre collectivité participe à une expérimentation lancée par la direction générale des Finances publiques (DGFIP).

Vous avez, sans doute, été averti récemment de cette innovation par courriel : **vous pourrez bientôt consulter et payer en ligne vos factures pour des services publics locaux, dans votre espace personnel d'impots.gouv.fr**. Pour cela, vous n'avez aucune démarche à faire.

À noter - Si vous utilisez déjà l'espace « famille » du site Internet de votre collectivité pour télécharger ou payer certaines factures locales, le processus ne change pas. Le nouveau service en ligne concerne uniquement des factures qui, jusqu'à l'automne 2021, n'étaient pas disponibles sous format électronique.

COMMENT TROUVER ET PAYER EN LIGNE UNE FACTURE LOCALE SUR IMPOTS.GOUV.FR

1- Je me connecte à mon espace « particulier » grâce à :

- mon numéro fiscal de 13 chiffres
- une identification avec France Connect



2- J'identifie le nouveau service « Consulter vos Factures locales et hospitalières »



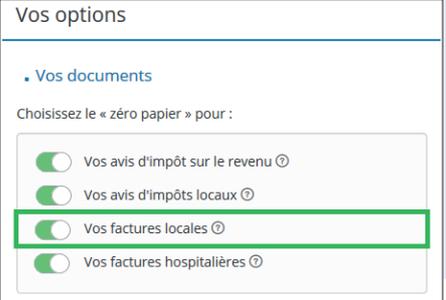
3- Je consulte la facture qui m'intéresse



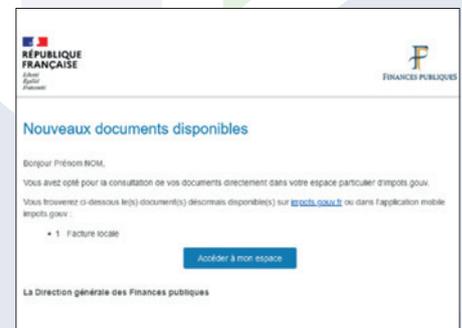
4- Je paye en ligne par carte bancaire ou par prélèvement unique sur mon compte en banque



5- Si je suis satisfait(e), j'opte pour l'option « zéro papier ». Comme les documents fiscaux, les factures seront disponibles sur l'espace pendant plusieurs années.



6- A l'avenir, je serai averti(e) par courriel de l'arrivée de toute nouvelle facture



**VOTRE ESPACE PARTICULIER
D'IMPOTS.GOUV
ÉVOLUE**

Vous avez l'habitude de déclarer vos revenus et de payer vos impôts à partir de votre espace « particulier » sur le site impots.gouv.fr. Cet espace sécurisé, protégé par vos identifiant et mot de passe, comportera désormais un nouveau service : **la consultation de vos factures locales et hospitalières**.

Aussi, dès l'automne 2021, vous pourrez retrouver dans votre espace particulier les factures de la collectivité qui participe à l'expérimentation nationale de ce service. En parallèle, vous recevrez toujours vos factures par courrier postal.

POUR EN SAVOIR PLUS

VOS CONTACTS

Pour tout renseignement sur ce nouveau service en ligne, adressez-vous au **centre des Finances publiques indiqué sur votre facture**.

Nos agents sont là pour vous accompagner dans la transition numérique.

À noter - Dans un avenir proche, impots.gouv.fr intégrera également les factures d'hôpital.

Retrouvez la DGFIP sur



DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES PUBLIQUES
juillet 2021



Des conseillers pour lutter contre la fracture numérique

Sensibiliser et former les usagers pour leur permettre d'aller vers une autonomie numérique : c'est la mission des deux nouveaux conseillers numériques qui accompagnent les citoyens de la Communauté d'Agglomération de Haguenau depuis le 20 septembre.



Ces conseillers proposent aux différents publics des ateliers collectifs ou des conseils individualisés sur onze sites de la CAH, en collaboration avec les partenaires du territoire : Espaces France Services, médiathèques, partenaires institutionnels et associatifs, avec des focus sur des publics ou des sites particuliers (séniors, familles, jeunes, quartier prioritaire de la politique de la ville).

La démarche est née du constat suivant : une personne sur six n'utilise pas internet, et plus d'une sur trois manque de compétences numériques de base. Ces personnes rencontrent des difficultés dans l'accès à certains services, en lien avec le développement de l'e-administration. L'accompagnement doit permettre à ces citoyens éloignés du numérique de réaliser facilement des démarches en ligne, en développant leurs compétences numériques... Tout en maintenant un service de proximité en présentiel dans les services de la CAH, le numérique ne devant pas être exclusif.

Le dispositif s'inscrit dans le cadre du volet « inclusion numérique » du plan de relance. Ces postes sont financés par l'État pour deux ans.

Les inscriptions aux ateliers sont obligatoires.

Programme sur le site de la commune de Batzendorf www.batzendorf.fr

NOUVEAU SERVICE
Les conseillers numériques vous accompagnent !

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

HAGUENAU
BISCHWILLER
VAL DE MODER
BRUMATH

Ateliers collectifs ou accompagnement individuel

Maitriser vos démarches en ligne

Envoyer et recevoir des méls

Utiliser un ordinateur, une tablette

Naviguer sur Internet

Communauté d'Agglomération de Haguenau

www.agglo-haguenau.fr

Logo République Française, Agglomération de Haguenau, and digital skills icons.

NOUVEAU SERVICE
Les conseillers numériques vous accompagnent !

HAGUENAU

- Haguenau CSC Langensand
03 88 73 49 04 | accueil@csc-langensand.com
- Haguenau CSC Schuman antenne centre-ville
03 88 06 18 48 | contact@csc-haguenau.fr
- Haguenau CSC Schuman antenne les Pins
03 88 06 91 14 | pins@csc-haguenau.fr
- Haguenau Médiathèque Vieille-Île
Bibliothèque les Pins
03 88 90 68 10 | mediatheque@agglo-haguenau.fr
- Haguenau DJS-DEE
03 88 05 21 90 | education@agglo-haguenau.fr

BISCHWILLER

- Bischwiller Médiathèque
03 88 63 24 49
mediatheque.bischwiller@agglo-haguenau.fr
- Bischwiller Espace France Service
03 88 53 73 73 | mds@bischwiller.com

VAL DE MODER

- Val de Moder Maison des Services
Tél. 03 88 07 81 52
valdemoder@agglo-haguenau.fr

BRUMATH

- Brumath Médiathèque
Tél. 03 88 52 52 87
mediatheque.brumath@agglo-haguenau.fr
- Brumath Espace France Service
Tél. 03 88 90 67 11
efs.brumath@agglo-haguenau.fr

Communauté d'Agglomération de Haguenau

www.agglo-haguenau.fr

Logo République Française, Agglomération de Haguenau, and digital skills icons.



MAIRIE

2 rue du Moulin
67500 Batzendorf

03 88 73 85 18

mairie.batzendorf@wanadoo.fr

www.batzendorf.fr



batzendorf

Secrétariat : M. Patrick SCHNEIDER
Mme Delphine ENGEL

Service technique : M. Frédéric FLESCHHUT
M. Stéphane SCHNEIDER
Mme Marina GARNIER

ATSEM : Mme Virginie AMMANN
Mlle Samantha FREY



M. Stéphane SCHNEIDER a rejoint l'équipe technique le 15 février 2021 pour assurer l'entretien des espaces publics et verts ainsi que pour des travaux du bâtiment.



Mlle Samantha FREY est entrée en fonction le 1^{er} septembre 2021 en qualité d'assistante intervenant auprès de jeunes enfants dans le cadre d'un parcours emploi-compétence.

École primaire des Prés Verts de Batzendorf

3 rue du Moulin - 67500 Batzendorf
Directeur : Patrice GRAULIER
ecole.batzendorf@wanadoo.fr

03 88 73 85 45

Périscolaire Batzendorf

3 rue du Moulin - 67500 Batzendorf
Directrice : Fanny ROHR
periscolaire.batzendorf@alef.asso.fr

03 88 73 14 78

Multi-Accueil l'Éco-Logis des petits

1 rue du Moulin - 67500 Batzendorf
Directeur : Damien PIERRON
multiaccueil.batzendorf@alef.asso.fr

03 88 05 07 91

Communauté de Paroisses des Trois Croix

Secrétariat interparoissial
1 rue de l'Église - 67500 Batzendorf
Curé : Denis DUMAIN
paroisse.batzendorf@free.fr

03 88 73 85 02
et 09 50 07 69 45

Pompiers

18

Brigade de gendarmerie

66 route de Marienthal - 67500 Haguenau

03 88 07 41 00

Sous-préfecture de Haguenau-Wissembourg

2 rue des Soeurs - 67500 Haguenau
sp-haguenau@bas-rhin.gouv.fr

03 88 63 87 00

Centre des impôts fonciers

4 rue du Clabaud - 67500 Haguenau
sip.haguenau@dgfip.finances.gouv.fr

03 88 53 26 26

Service de Gestion Comptable

2 rue du Clabaud - 67500 Haguenau
sgc.haguenau@dgfip.finances.gouv.fr

03 88 73 30 31

Bureau Urbanisme

Service instructeur de la ville de Haguenau
Annexe de l'Hôtel de ville
2 rue des Chevaliers - 67500 Haguenau
environnement-urbanisme@agglo-haguenau.fr

03 88 90 68 71

SDEA - Centre Nord (assainissement)

3 rue des Sapeurs - 67500 Haguenau

03 88 05 32 32

SDEA - Antenne de Hochfelden (eau)

Gestion des abonnés
43 route de Strasbourg - 67270 Hochfelden

03 88 19 31 31

Communauté d'Agglomération de Haguenau

84 route de Strasbourg - 67500 Haguenau
ecrire@agglo-haguenau.fr

03 88 90 68 50

CAH - Service ordures ménagères

9 chemin du gaz - 67500 Haguenau
om@agglo-haguenau.fr

03 88 73 71 72

Assistante sociale

FAIVRE Violette
Permanence uniquement sur rendez-vous
Centre médico-social
55 route d'Ohlungen - 67590 Schweighouse sur Moder

03 68 33 88 30

CPAM

17 rue du Maréchal Joffre - 67500 Haguenau

3646

Caisse d'allocations familiales

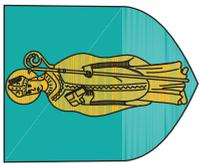
Agence de Haguenau
1 rue du Maréchal Joffre - 67500 Haguenau

08 20 25 67 10

Pôle emploi de Haguenau

Rendez-vous : les après-midi sauf jeudi
33 rue de la Redoute - 67500 Haguenau

3949



BATZENDORF



- BATIMENTS PUBLICS**
- 1 Eglise
 - 2 Presbytère
 - 3 Mairie
 - 4 Service incendie
 - 5 Atelier communal
 - 6 Ecole
 - 7 Salle Polyvalente
 - 8 Multi accueil "L'Ecol-logis des petits"

- RUES**
- | | | | | | |
|-------|-------------------------|-------|--------------------------|-------|--|
| E1 | Acacias (Rue des) | F3 | Peupliers (Rue des) | D1 | |
| F2 | Alouettes (Places des) | C4-D4 | Principale (Rue) | A3-G2 | |
| D3-E1 | Aulnes (Rue des) | C4-D4 | Roitelets (Rue des) | E2-F2 | |
| F2 | Cerisiers (Impasse des) | E2 | Saint Arbogast (Impasse) | E2 | |
| D3 | Cimetière (Rue du) | D2-E2 | Stade (Rue du) | E2-E1 | |
| C2-D3 | Eglise (Rue de l') | C4 | Tailleurs (Rue des) | D3-E2 | |
| C3 | Emeraude (Impasse) | C5-D5 | Tulipier (Impasse du) | B2 | |
| E3-F3 | Harthouse (Rue de) | D3-D4 | Wahlenheim (Rue de) | B2-C3 | |
| F2 | Hirondelles (Rue des) | B2-D2 | Wintershouse (Rue de) | D5-D4 | |

GRAFF - KIEHL Géomètres Experts
 4 Allée des Pommiers Strassbourgeois
 BP 60001 - 67061 STRASBOURG CEDEX
 10, rue du Parc Schœnhauserien à MUDER
 BP 90353 - 67097 HAGUENAU CEDEX
 Tél. 03 88 39 77 02 - Fax 03 88 39 97 97
 cart@graffkohl.fr - www.graffkohl.fr



Chloé LEFLOND



Anny WEBER

Bonnes Fêtes

Audrey BENTO DA SILVA



Daniel GISSELBRECHT



Gaëlle HIRSCH



Valérie ZITVOGEL